

## INFORME

# ESPAÑA IMPORTA TECNOLOGIA

De 10.868 patentes registradas en 1975, 9.064 pertenecen a extranjeros

La balanza de patentes entre España y el resto de Europa nos es desfavorable

Administración y empresarios deben cooperar para desarrollar una tecnología propia

EL proceso de desarrollo industrial que surge en nuestro país en los años sesenta se debe fundamentalmente a las altas inversiones de capital y técnica extranjera. De esta forma, se va perpetuando un sistema de dependencia económica.

Hay que mencionar que durante todos estos años, tanto la Administración como la mayoría de los empresarios no han realizado prácticamente ningún esfuerzo en crear una tecnología propia, que fuera reduciendo gradualmente la dependencia exterior.

Todo esto ha provocado un grave desequilibrio económico, ya que nos hemos convertido en un país que exporta productos agrícolas y mineros, mientras que tenemos que importar prácticamente todas las tecnologías. Esto nos arrastra a un continuo déficit en la balanza de pagos, que hasta el momento se sufragaba con los ingresos por turismo y las remesas de emigrantes, pero es evidente que estos ingresos no son muy seguros en el futuro.

Se produce una contradicción muy aguda, ya que en estos momentos se nos considera un país desarrollado, pero la realidad es que no contamos con una tecnología propia, que garantice la independencia económica de nuestro país. Por esta razón, se puede afirmar que nos encontramos en un camino intermedio entre los países subdesarrollados y los desarrollados.

Es necesario que la Administración trace un plan de largo alcance, para fomentar las inversiones en investigación; si comparamos las inversiones de otros países en investigación aplicada, nos daremos cuenta de que la cantidad que emplea nuestro gobierno es ridícula. Es necesario ofrecer a los científicos medios necesarios para poder realizar su labor con eficacia.

Datos que pueden ser significativos a la hora de analizar las inversiones que realiza cada país en investigación, está en el registro de patentes.

### DATOS DEL AÑO 1975

| País             | Residentes | Extranjeros | Total   |
|------------------|------------|-------------|---------|
| FRANCIA          | 12.110     | 28.327      | 40.437  |
| ALEMANIA FEDERAL | 30.198     | 29.897      | 60.095  |
| GRECIA           | 1.564      | 1.317       | 2.881   |
| PORTUGAL         | 72         | 1.404       | 1.476   |
| ESPAÑA           | 1.903      | 8.019       | 10.522  |
| SUIZA            | 5.834      | 11.106      | 16.940  |
| INGLATERRA       | 20.842     | 32.558      | 53.400  |
| ESTADOS UNIDOS   | 64.445     | 36.569      | 101.014 |
| UNION SOVIETICA  | 114.022    | 422         | 114.444 |

En este cuadro podemos ver como se identifica el registro de las patentes, con los niveles de desarrollo; los países más industrializados registran un mayor número de patentes.

Otro dato que puede ser importante; es el de

los incrementos en el registro de patentes desde el año sesenta.

| Año  | Solicitudes | Concesiones |
|------|-------------|-------------|
| 1960 | 8.990       | 9.560       |
| 1965 | 13.630      | 10.723      |
| 1969 | 13.078      | 8.363       |
| 1975 | 10.522      | 9.258       |
| 1978 | 10.868      | 12.414      |

De las 10.868 patentes registradas en el año 1978, 9.064 son registradas por súbditos extranjeros, mientras que sólo 1.804 son registradas por súbditos españoles.

Hay que advertir que el alto porcentaje de patentes registradas por súbditos extranjeros, se debe en parte a que en nuestro país no se realiza un examen de novedad, por lo que resulta mucho más fácil el registro. En caso de que un mismo invento fuera registrado por diferentes individuos, serían los tribunales los que decidirían. Es necesario que este sistema desaparezca.

La evolución de los pequeños inventos es la siguientes:

| Año  | Solicitudes | Concesiones |
|------|-------------|-------------|
| 1960 | 6.981       | 5.023       |
| 1965 | 8.044       | 6.384       |
| 1970 | 10.045      | 8.846       |
| 1975 | 9.003       | 6.169       |
| 1978 | 7.443       | 6.142       |

Hay que señalar que de las 7.443 patentes registradas en nuestro país en el año 1978, 6.200 son registradas por súbditos españoles, mientras que 1.243 pertenecen a súbditos extranjeros.

Un dato muy significativo, es el que resulta de la balanza de patentes entre España y los países de Europa.

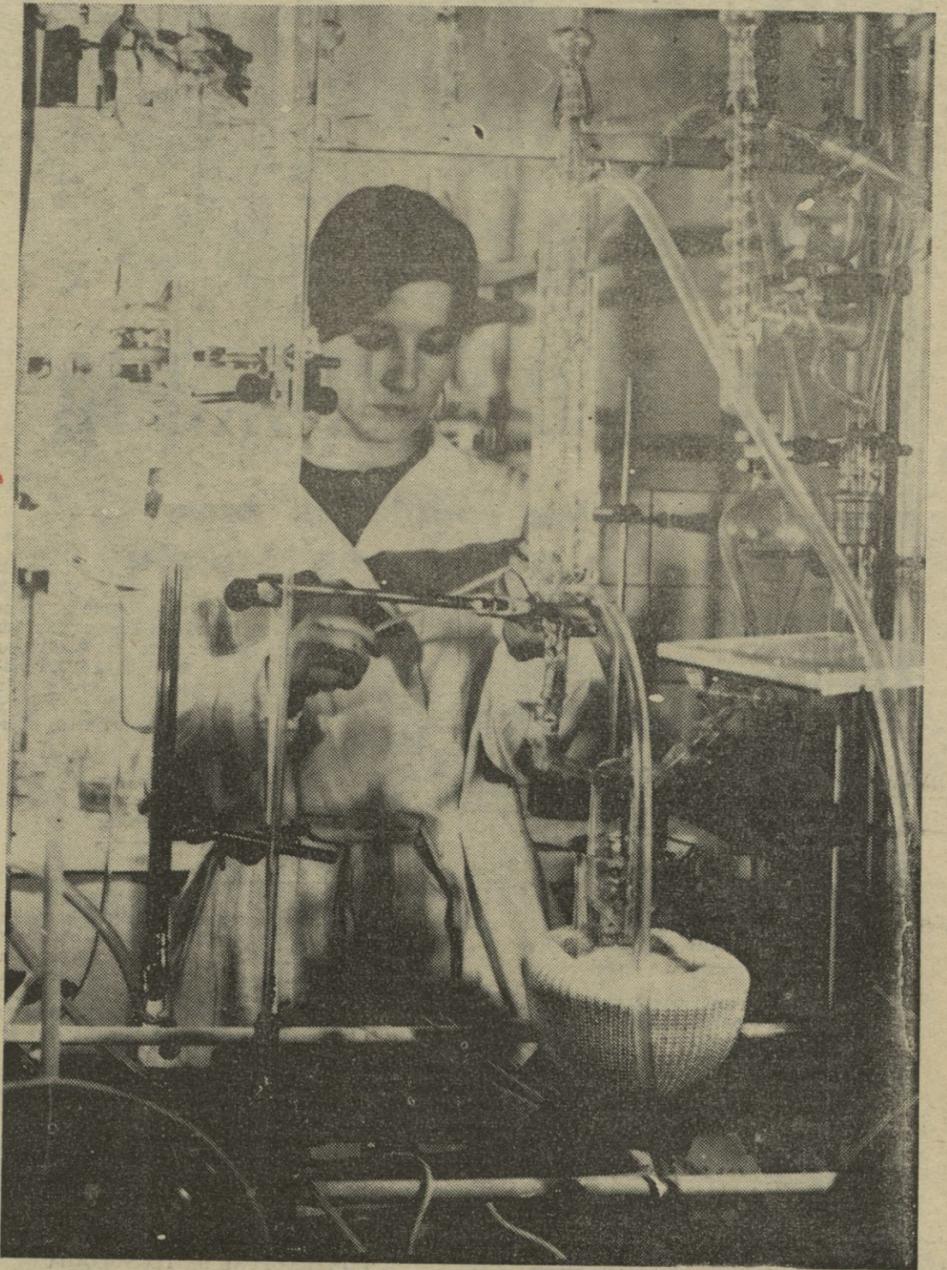
| Países       | Impartaciones |        | Exportaciones |       |
|--------------|---------------|--------|---------------|-------|
|              | Soli.         | Conce. | Solici        | Conce |
| FRANCIA      | 1.250         | 1.152  | 223           | 52    |
| INGLATERRA   | 750           | 593    | 163           | 129   |
| GRECIA       | 6             | 4      | 26            | 16    |
| PORTUGAL     | 14            | 7      | 53            | 140   |
| SUIZA        | 650           | 560    | 89            | 58    |
| ALEM. (R.F.) | 1.757         | 1.389  | 193           | 24    |
| BELGICA      | 91            | 146    | 80            | 80    |

Como podemos ver en el cuadro, la balanza nos es desfavorable en la mayoría de los países. Lo que hay que advertir es que en algunos casos hay un mayor número de patentes concedidas que solicitadas; esto se debe a que se conceden registros que han sido solicitados años antes.

### TRAMITES PARA REGISTRAR

#### UNA PATENTE

- 1) Solicitud en el registro (Calle Pradello, n.º 66, de Madrid)
  - 2) Una memoria explicativa del invento.
  - 3) Reivindicaciones: aquello que se registra.
  - 4) Dibujos y gráficos.
- SOLICITUD: 100 pesetas de Tasa.  
RETRADA DE TITULO: 500 pesetas.  
Después hay que pagar una cuota, que el pri-



mer año es de 100 pesetas y el último, al cumplirse los 20 años de registro de la patente, 9.000 pesetas.

Ya he mencionado antes que en nuestro país no existe el examen de novedad, que tiene la misión de certificar que ese invento es una innovación, esto realmente resta seriedad al registro de las patentes.

### ORGANISMOS PARA APOYAR LA CREACION DE TECNOLOGIA PROPIA

Por el Real Decreto Ley 38/1977 de 13 de junio, se autoriza al Ministerio de Hacienda para firmar con el Banco Mundial un contrato de crédito con destino al desarrollo tecnológico español. El banco mundial acuerda prestar 18.000.000 de dólares y el Gobierno español aporta la cantidad de 22.000.000 de dólares en moneda equivalente. Este es el último crédito que se concede a España, porque se considera que hemos pasado a ser un país desarrollado. Esta es una experiencia piloto, que está programada para 5 años y, si da resultado, es muy posible que la experiencia se repita en otros países que se encuentran en vías de desarrollo.

El Centro para el Desarrollo Tecnológico e Industrial (CDTI) se transforma en un Organismo autónomo por el Real Decreto 36/1978 de 1 de febrero.

### INTERVENCION DEL C.D.T.I.

#### 1) PARTICIPACION EN ESTUDIOS DE MERCADO Y PREVISION TECNOLOGICA

El CDTI tiene previsto participar en estudios cuyo objeto sea analizar la situación tecnológica del país. Para ello realizará estudios de previsión tecnológica de necesidades y capacidades del sector industrial, que desembocarán en la selección de líneas, productos o procesos que sea conveniente desarrollar de forma prioritaria.

#### 2) PARTICIPACION TECNICA, ECONOMICA Y FINANCIERA EN PROYECTOS

El Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial participa financieramente en proyectos presentados por las empresas españolas. La aportación del CDTI se realiza mediante «convenio de celebración» con las empresas, financiando los proyectos en un tanto por cien que oscila entre el 40 y el 60 por ciento, aunque este organismo puede participar en el 100%, pero le interesa más que las empresas se impliquen en los proyectos. La aportación del CDTI se devolverá en forma de canon sobre las ventas del producto o procesos desarrollados.

#### 3) PROMOCION DE OPORTUNIDADES

Una de las más prometedoras actividades del CDTI va a radicar en la identificación y financiación del desarrollo de tecnologías de interés común para un colectivo de empresas, cuya dependencia tecnológica del exterior o su déficit de bagaje tecnológico sean un freno a la capacidad de expansión del sector correspondiente. Hay que destacar la intervención del CDTI en el desarrollo de un nuevo equipamiento de diseño y fabricación nacional para el sector azulejero, ya que dependía casi en un 100% de tecnología extranjera, lo que iba frenando las posibilidades exportadoras del mismo, al votar todos los mercados en que operaba el país propietario de la tecnología correspondiente.

#### A) EXPLORACION DE MERCADOS PUBLICOS Y PRIVADOS PARA LA PROMOCION DE TECNOLOGIAS NACIONALES

La utilización del poder de compra de la Administración, como instrumento de desarrollo tecnológico, ha venido siendo sistemáticamente ignorada hasta el presente en nuestro país. La irrupción del CDTI en el panorama industrial (Continúa en la pág. siguiente)

Se ha creado el Centro para el Desarrollo Tecnológico e Industrial (CDTI) como organismo autónomo desde 1979

# EN ESPAÑA NO SE CREA TECNOLOGIA PROPIA

Entérese de los requisitos para registrar una patente en España

(Viene de la página anterior)  
español va a posibilitar acciones coordinadas Administración - empresas, tendente a potenciar la capacidad tecnológica de nuestro sistema industrial.

Se ha firmado un acuerdo entre CDTI-Renfe, cuyo objetivo es la financiación conjunta de un prototipo de unidad de tracción de cercanías, de las que Renfe va a necesitar un número importante en el futuro, ya que de sus estudios se desprende que el tráfico ferroviario en los años 80 será esencialmente de cercanías.

#### 4) INTERVENCIÓN EN PROGRAMAS TECNOLOGICOS DE INTERES ESTRATEGICO

Existen determinadas áreas tecnológicas, en las cuales es conveniente coordinar los esfuerzos de los distintos organismos y sectores industriales del país, para el desarrollo de grandes programas a nivel nacional. En estos casos el CDTI podrá actuar como coordinador de los diversos organismos o sectores para el desarrollo de dichos programas. De esta forma se tiene prevista la actuación a nivel nacional, para fomentar la investigación y desarrollo sobre energía solar.

#### 5) PROMOCION DE LA EXPLOTACION DE PATENTES E INVENCIONES

Hay muchas ocasiones en que los inventos y patentes generadas por individuos, centros privados o centros oficiales, se enfrentan con la barrera de su introducción en las industrias susceptibles de explotarla. El CDTI se preocupa de la promoción y gestión de invenciones o patentes generadas por particulares, centros privados o centros oficiales.

#### 6) REDENCION DE LICENCIAS DE FABRICACION MEDIANTE FINANCIACION DE PROTOTIPOS

Son numerosos los casos de industrias españolas que han desarrollado una serie de mejoras tecnológicas de los productos que elaboran bajo licencia. Con una pequeña ayuda del CDTI podrían, en numerosos casos, llegar a la nacionalización total del producto, lo que reduciría los pagos por «royalties» y mejoraría nuestra posición exportadora.

#### 7) FINANCIACION PARA DEMOSTRACION DE NUEVAS TECNOLOGIAS

La apertura de nuevos mercados exteriores exige, en ocasiones, de las empresas el incurrir en unos riesgos que superan considerablemente las posibilidades financieras de las mismas. Esto ocurre cuando empresas extranjeras exigen antes de comprometerse por una decisión de compra en firme, mantener un prototipo en funcio-

namiento en sus instalaciones durante un tiempo que puede oscilar entre 3 y 6 meses, periodo al cabo del cual la empresa se reserva el derecho de aceptar o rechazar el prototipo. El CDTI pretende ayudar a las empresas españolas a asumir los riesgos derivados de este tipo de acciones y contribuir así a la apertura de mercados exteriores para nuestra tecnología.

#### 8) FONDO DE GARANTIA PARA PRIMERAS ADQUISICIONES DE TECNOLOGIA

Los industriales son muy reacios a la utilización de nuevas tecnologías nacionales, cuando el mercado ofrece estas mismas tecnologías desarrolladas en el extranjero. Al ser los primeros que utilizan esta tecnología, incurren en un riesgo; para salvar este escollo, el CDTI tiene en perspectiva crear un fondo de garantía para las primeras adquisiciones de tecnología nacional.

El fondo de garantía, que está actualmente en fase de estudio por parte de CDTI, contemplaría:

- 1) Ayudas financieras al comprador.
- 2) Un seguro contra riesgos que ocasiona la utilización por primera de una nueva tecnología.

#### 9) FINANCIACION DE LA ADQUISICION CONTRACTUAL DE TECNOLOGIA DE INTERES COMUN A UN COLECTIVO DE EMPRESAS

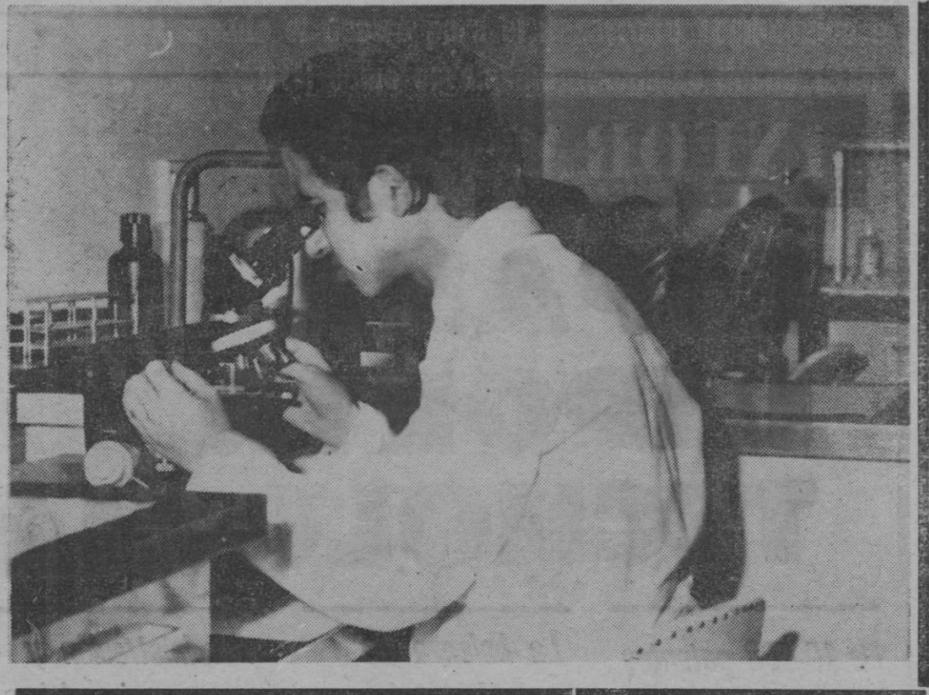
En muchas ocasiones es necesario para el desarrollo de una tecnología nacional partir de la compra de tecnología extranjera. El CDTI pretende abordar los problemas que esto ocasiona, cuando la compra de una tecnología puede beneficiar a un colectivo de empresas y el coste de adquisición sea demasiado elevado. La aportación del CDTI puede consistir en soportar parcialmente el costo de esa primera adquisición, recuperando posteriormente el préstamo a través de un canon sobre ventas.

Como podemos ver el plan de actuación del CDTI es muy amplio, mientras que el presupuesto es muy escaso, ya que la cantidad es aproximadamente de 700 millones de pesetas al año y durante un tiempo de cinco años. Lo que sí puede ser positivo es utilizar este dinero como semilla que movilice otros recursos.

El CDTI lleva funcionando poco más de seis meses, lo que supone muy poco tiempo, para poder juzgar la eficacia de este organismo; lo que sí podemos adelantar es que en estos seis meses se han invertido unos 300 millones de pesetas en siete proyectos. Los estudios, que ya están aprobados, son 14 con una media de veinte millones cada uno.

También tendremos que esperar cinco años para ver si el Gobierno carga con toda la responsabilidad de financiar este organismo y dotarlo de un presupuesto que le permita realizar su misión.

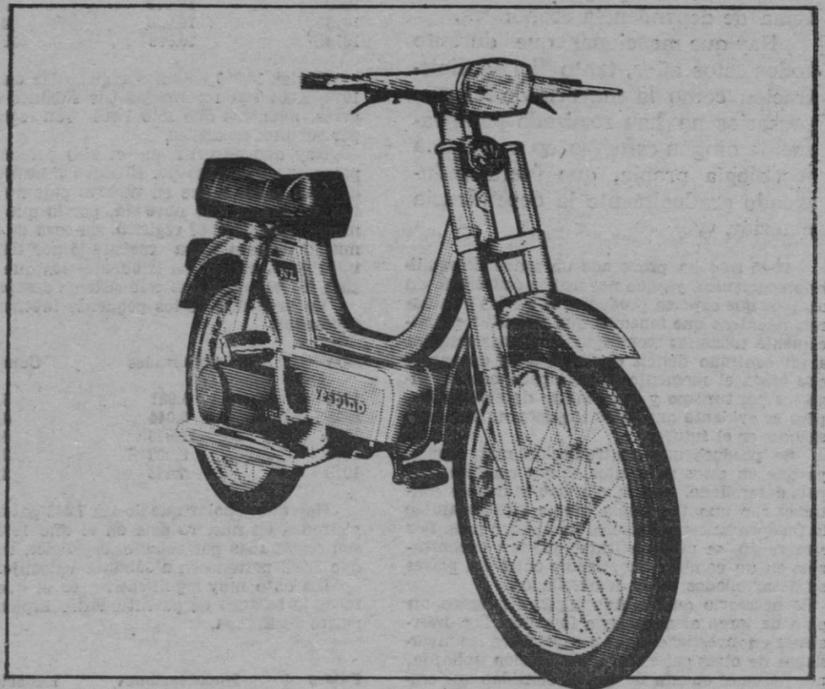
Carlos SASTRE



## VIVE TU VESPINO

EL CICLOMOTOR  
DEL AÑO  
1979  
POR ENCUESTA PUBLICA

vespino NL  
Para vivir tu juventud



ADQUIERALOS EN:  
**JUSTO MARIN MUÑOZ**  
Lanzone, 7  
PALMA DE MALLORCA

PARA HOGARES  
CON "ENCHUFE"



HOY, JORNADA MUNDIAL DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL

# LAS COMUNICACIONES SOCIALES Y LOS NIÑOS

Mensaje de la Comisión Episcopal de Medios de Comunicación Social, para la Jornada Mundial de 1979.

Creada por el Concilio Vaticano II, la Jornada Mundial de las Comunicaciones Sociales posee ya un profundo arraigo en la Iglesia y en la opinión pública, dentro y fuera de nuestras fronteras. La de 1979 —27 de mayo, fiesta de la Ascensión del Señor— será la XIII de estas Jornadas y lleva como lema «LAS COMUNICACIONES SOCIALES, POR LA TUTELA Y PROMOCION DE LA INFANCIA, EN LA FAMILIA Y EN LA SOCIEDAD». Con ello la Santa Sede desea que contribuyamos al Año Internacional del Niño, en un terreno de singular trascendencia.

No son dos mundos aparte el de los Medios de difusión y el de los niños. En toda la redondez del planeta son ellos los destinatarios, de derecho o de hecho, de gran parte de cuanto se edita, se graba, se filma, se radia o se televisa. En términos puramente cuantitativos, los niños constituyen para la producción audiovisual,

un inmenso ejército de consumidores.

### TUTELAR VALORES

### Y DERECHOS

Ahora bien; ¿puede la Iglesia y la sociedad contemplar este fenómeno con pura óptica de mercado, dentro de la arro-

lladora sociedad de consumo? Evidentemente no, porque lo que aquí se juega tiene tal repercusión sobre el porvenir de la humanidad, que compromete seriamente nuestra conciencia de adultos y de creyentes.

Pensemos simplemente en los anuncios publicitarios, que con todos los resortes del sonido y de la imagen, irrumpen sobre la sensibilidad de los pequeños con una oferta fascinante de bienes de todo tipo, no siempre necesarios y, a veces, ni útiles, que engendran en ellos necesidades artificiales. Si los padres pueden y quieren satisfacerlas, fomentan el capricho y el aburguesamiento; si, por carencia de medios o por buen criterio, se niegan a ello, les amenaza a sus hijos la frustración.

Publicidad aparte, resulta no menos inquietante el espectáculo frecuente de unos niños pegados horas y horas al televisor, o lectores voraces de «comics», sin el menor control educativo. Se les compra indiscriminadamente «tebeos», se les confina frente a la pequeña pantalla, como remedio contra otras travesuras o contra el aburrimiento.

Afrontar este fenómeno sin otras armas que la censura, sería empobrecedor e injusto. No se trata simplemente de llevar a rajatabla un sistema de «cromos», impidiendo que consuman los niños cualquier producto nocivo, o quitándoselo si llega a ellos. Por supuesto que toda educación exige un cuadro de controles, como diremos después. Pero se impone aplicar a los niños el mismo tratamiento, positivo y ennobecedor, que ha de inspirar el uso de las Comunicaciones Sociales en el mundo de los adultos.

El Decreto conciliar «Intermirifica», la Instrucción pontificia «Communio et progressio» y toda la documentación moderna de la Iglesia sobre los «Medios», los presentan como un conjunto asombroso de logros técnicos que permiten a los hombres del mundo entero relacionarse entre sí, educarse, cultivarse artísticamente, divertirse en privado y en grupo, como jamás pudieron hacerlo. Esos goces y esos horizontes de autorrealización están abiertos también a las generaciones infantiles, que en este campo tienen a su alcance unas posibilidades auténticamente privilegiadas.

En el Año Internacional que celebramos, se nos está presentando muy atinadamente al mundo de la infancia desde el prisma de los derechos humanos. Y entre los «Derechos del Niño», proclamados por las Naciones Unidas, sobresale el referente a su «desarrollo físico, mental, moral y espiritual... en un ambiente de amor y de comprensión». Con no menor énfasis hace constar también el texto de la ONU «su derecho a juegos y recreaciones, orientados por fines de la educación». A esto podemos sumar el firme compromiso de la Constitución Española en su artículo 34, 4 «Los niños gozarán de la protección prevista en los acuerdos internacionales que velan por sus derechos».

Tales textos tienen evidente aplicación al consumo infantil de productos audiovisuales. Los niños tienen derecho a la verdad, a la belleza, a la dignidad moral de los escritos, imágenes o sonidos que se les suministran. Nadie tan abierto y tan receptivo como ellos para los grandes valores de la vi-

da y del espíritu. Nadie tampoco tan indefenso frente a las manipulaciones del dinero, del poder o de la ideología.

La Oficina Católica Internacional de la Infancia ha formulado un catálogo de sentimientos y actitudes valorativas que no pueden faltar en una educación calificada como cristiana, ya sea en las aulas, ya en «comics», películas o emisiones radiotelevisivas. Son estos, entre otros: la interiorización, el discernimiento ético, el esfuerzo personal, el afán de compartir, la donación gratuita, la responsabilidad solidaria.

### PRODUCIR PARA NIÑOS

### Y EVITAR QUE SE

### LES MANIPULE

En los países alfabetizados abundan las publicaciones para menores, de muy desigual valor educativo; no faltan tampoco programas infantiles de radio o de televisión, algunos muy logrados. Escasea, en cambio, el cine para niños, compensado últimamente por el incremento de las diapositivas sonorizadas. En su conjunto, las nuevas generaciones van conformando su mente y su sensibilidad en la nueva cultura del sonido, del ritmo y de la imagen.

Los niños consumen mucho más que lo exclusivamente producido para ellos. De ahí que los tratados internacionales hablen de «protección y defensa» de la infancia y el lema de nuestra Jornada Mundial ponga el acento en su «tutela y promoción». Las generaciones infantiles tienen perfecto derecho a que los mayores protejamos su inocencia, su buen gusto, su armonía psíquica y espiritual, su integración progresiva en la vida ciudadana y en la comunidad creyente.

Se sitúan, por lo tanto, en una perspectiva errónea quienes califican de censura autoritaria o de imposición indebida, la higiene moral y la protección psicológica de las lecturas o filmes infantiles. No es ocioso que, como obispos españoles, y en una época de creciente democratización de nuestra sociedad, recordemos firmemente a los padres y a los educadores su deber de respetar los derechos de los niños. Aflojar todas las riendas no sería respetarles su libertad, sino abusar de la nuestra.

## los medios de comunicación social con el niño



DOMINGO 27 MAYO 1979

LA JORNADA MUNDIAL DE LAS COMUNICACIONES SOCIALES

Colecta en favor de los M.C.S. de la Iglesia

Sirva también este año nuestra Jornada como una invitación respetuosa a los poderes públicos para que asuman plenamente sus incumbencias en este campo. El compromiso constitucional de «proteger a la infancia» comprende, entre otros capítulos, el de impulsar las publicaciones, las películas y los programas infantiles, en todas las versiones del sonido y de la imagen. Como es obvio, la promoción o el apoyo oficial habrán de recaer en los productos más dignos, cuyo valor cultural, educativo y formativo, constituya un auténtico servicio para las generaciones que nacen a la vida.

Tampoco puede excusarse el Estado de una tutela legal y penal de este sector indefenso de la sociedad, como si la corrupción o el abuso de menores se limitaran tan sólo a los extremos más crudos del Código penal. Honra a un Estado democrático impedir la explotación de los débiles, también en el campo moral.

### LA CONTRIBUCION

### DE LA IGLESIA

¿Esquivaremos aquí la responsabilidad de la Iglesia? ¿Quién puede dudar que la comunidad cristiana tiene que

imitar a Jesús en su amor y respeto por los niños? En el tema que nos ocupa, los padres creyentes, los sacerdotes, los catequistas, los educadores cristianos tienen que introducir a los pequeños en el mundo alegre, fraterno, inmensamente enriquecedor, de las Comunicaciones Sociales; buscarles lecturas, programas, películas. Comentar con ellos lo visto y oído; educarlos en el sentido crítico y en la interpretación cristiana.

Tratamiento aparte —y final— merece el uso de estos recursos para la evangelización y la catequesis. Registremos con profunda alegría la utilización creciente de los medios audiovisuales en la educación de la fe. Particularmente los «minimedios» o medios de grupo, sin descartar los cortometrajes y hasta la televisión en circuito cerrado, abren hoy apasionantes perspectivas a una catequesis vital y actualizada.

La fiesta de la Ascensión del Señor, que da fecha y sentido a la Jornada de las Comunicaciones Sociales, nos lleva a todos hacia una superación, con la fuerza de Cristo Resucitado, y nos recuerda su encargo de despedida: evangelizar a todos los hombres.

La Comisión Episcopal de Medios de Comunicación Social



## GLOSA evangelica

por: M. RAMIS ALONSO

### SEPTIMO DOMINGO DE PASCUA LA ASCENSION DEL SEÑOR

Recordamos hoy festivamente la subida de Jesucristo al Cielo, por su propio poder divino y con su cuerpo glorioso.

En la misa leemos la narración de San Marcos, que nos dejó en el santo Evangelio, capítulo dieciséis, versículos 15 al 20. Aunque se emplea la palabra Ascensión, no quiere decir que el Cielo se encuentre en alguna parte del firmamento.

También en la misa, después del evangelio, se apaga el cirio pascual.

Con ello se simboliza la partida del Señor. Aconteció en presencia de los once apóstoles. Los congregó Jesús en una postrera reunión y en una comida de despedida.

A esto hace referencia San Marcos, escribiendo: «Se apareció Jesús a los Once, y les dijo: «Id al mundo entero y proclamad el Evangelio a toda la creación. El que crea y se bautice, se salvará; el que se resista a creer, será condenado».

Luego de hablarles largamente, subió con ellos al monte de los Olivos.

Al llegar al sitio en que el sendero se bifurca hacia Betania, se detuvieron.

Y Jesús, de pronto, mientras los bendice, se alza del suelo. Los discípulos lo ven ascender, pero una nube lo recoge y le oculta a sus miradas.

Son detalles del evangelista San Lucas. San Marcos lo resume, diciendo: «El Señor Jesús, después de hablarles, ascendió al cielo y se sentó a la derecha de Dios».

A continuación, el evangelista añade: «Ellos fueron y proclamaron el Evangelio por todas partes, y el Señor actuaba con ellos y confirmaba la Palabra con los signos que los acompañaban».

Proclamación de la gloria de Jesús, que «se sentó a la derecha de Dios», o sea, un estar en la misma esfera divina, participando de sus poderes, y la predicación y extensión de la fe por la obra misionera de los apóstoles.

Añadamos nosotros, que el hecho milagroso de la Ascensión tuvo para los primeros cristianos recuerdos hondos y admirables.

Así, en la cima del monte de los Olivos, construyó Constantino la «Eleona», la basílica de munificencia imperial, guardadora del recuerdo del triunfo a los cielos del Salvador del mundo.

Del esplendor de aquella basílica atestiguan las actuales ruinas.

Y en la actual mezquita aparecen los restos de una iglesia octogonal en honor de la Ascensión, construida por los años 375.

Podemos deducir de ello, que los primeros cristianos honraron el sitio y el misterio de la Ascensión, con fervor y sentimientos elevados.

Esta conmemoración eleve nuestro espíritu a ideas salvadoras.

## OFERTA SEMANAL

EN

# BELLINFANTE

NUESTRA OFERTA PARA ESTA SEMANA DEL 28-5 AL 3-6.

## COLCHAS ESTAMPADAS PLAZA PRECIO INTERESANTE DE VERDAD... MUY REBAJADAS

PLAZA OLIVAR, 1

SOLER, 40

PLAZA MADRID, 11

ARZOBISPO ASPARGO, 20

(BELL-CASTELL)

ARAGON, 58 (RIBEL)

S JOSE DE LA MONTAÑA, 3

NOVEDADES LITERARIAS

REEDICION DE FRANCISCO UMBRAL

**francisco umbral: las ninfas**

premio eugenio nadal 1975

**destinolibro 55**

Nació Paco Umbral el año 1936, fecha muy significativa y condicionante para los hombres de su generación, especialmente para quienes han tenido vocación de dedicarse a escribir. Su obra es muy variada y abarca desde la novela hasta el ensayo pasando por lo que más fama le ha dado, sus artículos periodísticos que revelan una dosis de ironía inteligente al saber adaptar cualquier circunstancia del momento a un modo desenfadado de ver las cosas, siempre con un lenguaje fresco.

Las Ninfas es una obra, que cierra el ciclo de cuatro novelas que relatan hechos de infancia y juventud, de la propia infancia como muy bien confiesa el propio Paco Umbral. Situada la acción en la década de los cuarenta todos los condicionamientos de una época afloran en una de las obras que más nos han gustado de este autor, posiblemente la que adquiere más profundidad. Mereció el premio Eugenio Nadal 1975 y ahora sale a la calle en edición popular.

FRANCISCO UMBRAL  
Las Ninfas  
DESTINOLIBRO

EXPERIENCIAS MEDICAS CON MATERIAL HUMANO

CHRISTIAN BERNADAC

**LOS MEDICOS MALDITOS**

Las experiencias médicas realizadas con los deportados en los campos de concentración nazis siguen siendo, todavía hoy, el capítulo menos conocido de la historia del Tercer Reich. El autor, Bernadac insiste en el hecho que todas estas experiencias fueron realizadas por médicos muy famosos, profesores universitarios en definitiva hombres con una brillante carrera que se

prestaron a realizar toda serie de atrocidades a seres humanos en los campos de exterminio.

Bernadac nos presenta, sencillamente, hechos desnudos, sin arreglos literarios y sin exclamaciones, simplemente un relato escalofriante y verídico, desde los venenos hasta los envoltorios humanos vacíos. El libro culmina con varios anejos muy interesantes como el Juramento de Hipócrates, los 10 mandamientos del soldado alemán, Las reglas de Nuremberg sobre la experimentación humana y la Condenación de la Eutanasia por la Academia de Ciencias Morales y Políticas de Francia, además de una extensa bibliografía que aporta seriedad y rigor a un libro que despertará el interés de los lectores.

CHRISTIAN BERNADAC  
Los médicos malditos

CARALT (Biblioteca Universal)

COMICS CON DIGNIDAD

**AQUÍ LLEGA CARLITOS**

Hay que reconocer que el mundo de los cómics ha alcanzado altas cotas de interés y perfección. Schulz es un guionista y dibujante creador de un personaje que se ha hecho archifamoso en la literatura infantil, se trata del célebre Carlitos con sus breves y en ocasiones conmovedoras historias de picardía.

AQUÍ LLEGA CARLITOS  
Schulz  
LUMEN & GASCA

L'ARTESANIA MALLORQUINA DELS TEIXITS

**Els Teixits a Mallorca**

El Gremi dels teixidors va ser important a Mallorca durant moltíssims d'anys, encara que avui per avui aquesta indústria està passant per moments de crisi que posa en perill fins i tot la seva supervivència.

Al marge de l'esperit comercial d'aquesta indústria no podem oblidar que aquí a Mallorca ha tengut gairebé sempre un sentit artesanal i són famoses les clàssiques teles mallorquines, per això és que creim interessant de ressenyar aquest llibre que edita el CIEMEN que ens mostra l'evolució i la riquesa dels nostres teixits a través del temps i fins ara, d'una forma que vol cridar l'atenció pública sobre el tema i aconseguir que estímem un poc més el que és nostre.

ELS TEIXITS A MALLORCA  
B. Mulet - J. Mora  
CIEMEN

PEDAGOGIA DE LA GEOGRAFIA

J. P. Cole - N. J. Beynon

**INICIACION A LA GEOGRAFIA**

Guía del maestro

Anteriormente ya habíamos comentado los cuadernos 1 y 2 editados por Fontanella dedicados a la iniciación a la geografía con exposición de nuevos e interesantes métodos. Esta vez nos presenta la Guía del Maestro, libro lógicamente muy útil para los educadores que tienen la obligación de interesarse por los nuevos y más eficaces métodos pedagógicos.

INICIACION A LA GEOGRAFIA  
Cole y Beynon  
Fontanella

ENSAYO SOBRE UN ENSAYISTA

LA ESTÉTICA DE LÉVI-STRAUSS

José Guilherme Merquior

Son destacados los grandes ejes de la antropología del arte en Lévi-Strauss, mientras se prosigue un diálogo apasionante en-

SU OFICINA EN MADRID

Despachos y Salas de juntas. Con Servicio de Secretaría Por el tiempo que Vd. necesita.

WORREN STAFF, S. A.  
ORENSE, 68.  
TELF. 270-66-04/03-02  
MADRID-20.

tre la aventura intelectual de la antropología estructural y diversos aspectos que apuntan, en el campo de la filosofía, a una superación del idealismo de lo estético.

José Guilherme Merquior inicia una serie de ensayos partiendo del hecho que la reflexión estética no está ausente en la obra de Lévi-Strauss. Este libro, escrito con agudeza y claridad, especialmente claridad conceptual, abarca desde la delimitación, siempre importante, del concepto «Arte» hasta su influencia en la sociedad o viceversa, aportando, a nuestro juicio personal unos ensayos excepcionales especialmente los referidos a la teoría de la música y su espíritu.

JOSE GUILHERME MERQUIOR  
La estética de Lévi-Strauss  
Ediciones Destino

EL DIVORCIO Y LOS HIJOS

El matrimonio Kramer se separa, se divorcia. El libro presenta una serie de acontecimientos entre dramáticos y divertidos, con un fondo claro de reivindicación feminista y con el descubrimiento por parte del marido Kramer de unos valores que van mucho más allá del machismo. Sin embargo, aunque la trama de esta novela se centre especialmente en el proceso judicial para obtener la tenencia del hijo BILLY, con todas las peripecias que el lector pueda imaginar, nos encontramos con que el propio Billy es el personaje que logra una más amplia dimensión en el relato ya que está en medio del temporal sin, siquiera posibilidad de ser escuchado. Es una novela de ficción, nos dicen. ¿Pero, hasta qué punto?

AVERY CORMAN  
KRAMER CONTRA KRAMER  
Bruguera

UN LLIBRE MOLT UTIL

COL·LECCIO POMPEU FABRA - 6

**ELS VERBS CATALANS CONJUGATS**

Un dels problemes greus que tenim mallorquins, catalans i valencians a l'hora d'escriure la nostra llengua és la conjugació perfecta dels verbs. Normalment la cosa és ben fàcil i no necessitem de gaire consultes no obstant ni ha algun temps i qualque verb determinat que ens obliguen a consultar llibres de gramàtica o bé diccionaris complets que ens puguin ajudar.

Mancava un llibre dedicat a resoldre qualsevol dubte que pogués sortir quant a la conjugació de tots els temps verbals i acabam de veure el que edita la col·lecció Pompeu Fabra, a cura de Joan Baptista Xuriguera que ens presenta la conjugació de tots els verbs continguts en el Diccionari General de la Llengua Catalana. Un llibre especialment recomanat.

J. B. XURIGUERA  
Els verbs catalans conjugats  
Editorial Claret

SALADRIGAS D'ACTUALITAT

**Néixer de nou, cada dia**

Robert Saladrigas

Darrerament Robert Saladrigas s'ha convertit en escritor d'actualitat, no sabem ben bé si per una obra escrita recentment o si és que ha tardat un cert temps a presentar aquesta obra realment aclaparadora.

«Néixer de nou cada dia», llibre que es presenta amb il·lustracions de Josep Maria Subirachs és una obra molt especial i original que demostra el domini d'en Saladrigas no ja sobre l'idioma, sino sobre la formació d'uns oemes - narracions que aprofundixen en les mínimes vivències o records dels ser humà. Cada poema és una història, però no necessàriament de l'autor, sino que podríem ser-ne cadascú de nosaltres els protagonistes. El tractament experimental que Saladrigas dona a aquest llibre resulta molt interessant i s'ha de dir que en certa forma «refresca» la seva obra anterior.

ROBERT SALADRIGAS  
Néixer de nou cada dia  
Les Eines - LAIA

IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO NACIONAL, IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE ARTICULOS DE REGALO, Y YA INTRODUCIDA EN LAS ISLAS, SOLICITA PARA BALEARES.

**REPRESENTANTE**

Esta oferta se adapta a un profesional con deseos de afianzar su trayectoria con una empresa fuerte y estable como base de su trabajo. Se valorará preferentemente el estar introducido en el sector (Artículo de regalo, ferretería-hogar, bazares, comercios de loza y cristal, etc.), requiriéndose, dedicación preferente a nuestra firma. (Posibilidad de compartir con otras representaciones).

SE OFRECE:

- Amplio catálogo, con artículos de primera línea y exclusivos.
- Remuneración por comisiones e incentivos.
- Apoyos promocionales continuados.
- Adjudicación inmediata de la representación.
- Integración a equipos de ventas joven y dinámico.
- Continuidad en Empresa afianzada en el sector, con más de 25 años de experiencia.

Interesados escribir al Apartado 1387 de Bilbao, detallando datos propios e historial profesional, así como dirección y teléfono de contacto, indicando en el sobre la referencia «R.B.»

**PLAZA de TOROS PALMA**

HOY DOMINGO 5:30 TARDE

NOVILLADA PICADA

6 Novillos de los Sres. Hijos de D. Bernardino Jiménez 6

**CARLOS ARAGON**

**AGUILAR GRANADA**

**VICTOR MENDEZ**

Venta de localidades:

**TRESILLOS**

AL SER FABRICANTES PODEMOS OFRECER LOS MEJORES PRECIOS.

**LA FABRICH DEL TRESILLO**

Pza. Pedro Garau, 19 - Tel. 275067 - Palma  
Avda. Argentina (esquina Plaza Madrid - frente iglesia San Sebastián) Tel. 281720

|                       |               |                             |                                     |                |                     |
|-----------------------|---------------|-----------------------------|-------------------------------------|----------------|---------------------|
| Tresillo madera vista | Tresillo cama | Tresillo gran diseño dralón | Tresillo madera vista estilo inglés | Módulo Cheviot | Rinconera 5 módulos |
| 21.500                | 16.000        | 36.600                      | 42.000                              | 4.300          | 29.000              |

CRITICA DE EXPOSICIONES

**ALIGI SASSU, EN LA LONJA - NICOLAS FORTEZA, EN GALERIA JAIME III - ALFONSO ALZAMORA, EN GALERIA XALOC - FERNANDO VALDEON, EN GALERIA DANUS**

ALIGI SASSU

En la Lonja y patrocinada por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares se muestra al público una muy extensa exposición del italiano Aligi Sassu (1912), conocido creador residente en Mallorca desde 1963. Dada la diversidad de técnicas que componen esta extraordinaria exposición: serigrafías sobre tela, aguafuertes, aguatinas, dibujos, litografías y puntaseca, se haría largo el glosar las excelencias de cada una. No obstante si es conveniente y oportuno el resaltar la presencia absoluta en cada obra del espíritu de Sassu, esa misteriosa fuerza que se proyecta sobre los elementos y los cuerpos trastocando nociones y funciones.

Aligi Sassu se alimenta de tierra, fuego, mar y aire y tras una lenta digestión de genial visionario devuelve los elementos a la superficie abrazados unas veces y enfrentados otras. Y sobre este escenario tan tenso, surreal y primitivo como la vida misma, aparece el caballo, el caballo como símbolo de las angustias y tensiones del hombre como ser capacitado para la acción y la reacción. Hay caballos rojos, blancos,



"Cala Santa Galdana", de Nicolás Forteza.

azules y negros; dóciles, encubiertos y resignados. Son como energías que buscan, sobre una

perspectiva infinita, la utópica salida hacia un incógnito exterior. Aligi Sassu nos empuja a una atractiva realidad en donde los latidos del corazón son el ruido de los cascos, en donde las ideas son vendavales.

NICOLAS FORTEZA

Coincidiendo con el hecho de ser esta su 50 exposición Nicolás Forteza nos presenta una colección de paisajes y marinas en la que queda evidenciada una vez más la entrega anímica del pintor a la hora de plasmar la naturaleza.

La matización, el apaciguamiento cromático que se apuntaba en su última muestra, se confirma en la presente en unas obras en las que la firme dición de la espátula va construyendo unos paisajes de gran compacidad matérica en los que la luz queda plasmada en momentos altamente sentidos mientras que el color, esos verdes, azules y blancos de Forteza, van explicando las formas y las distancias con toda la fuerza, la humedad y el misterio de las tierras baleares.

ALFONSO ALZAMORA

Un Alzamora mucho más maduro, con seguridad técnica y personalidad creativa he visto en esta exposición de óleos y pasteles de la Galería Xaloc.

En la colección de pasteles, técnica predominante, se observa ese personalísimo gesto corto y

serpenteante característico del artista, pero infinitamente más simplificado, con menos barroquismos inoportunos; tanto en la figura como en el paisaje Alzamora nos demuestra que sabe dejar la obra en su justo punto, en ocasiones hasta graciosamente inacabada, y siempre con ese toque temperamental y sensible que da el color perfectamente entendido en intensidades y matices. Cualidades que podemos hacer extensivas a esa media docena de óleos que completan la muestra. Buena exposición la de Alfonso Alzamora.

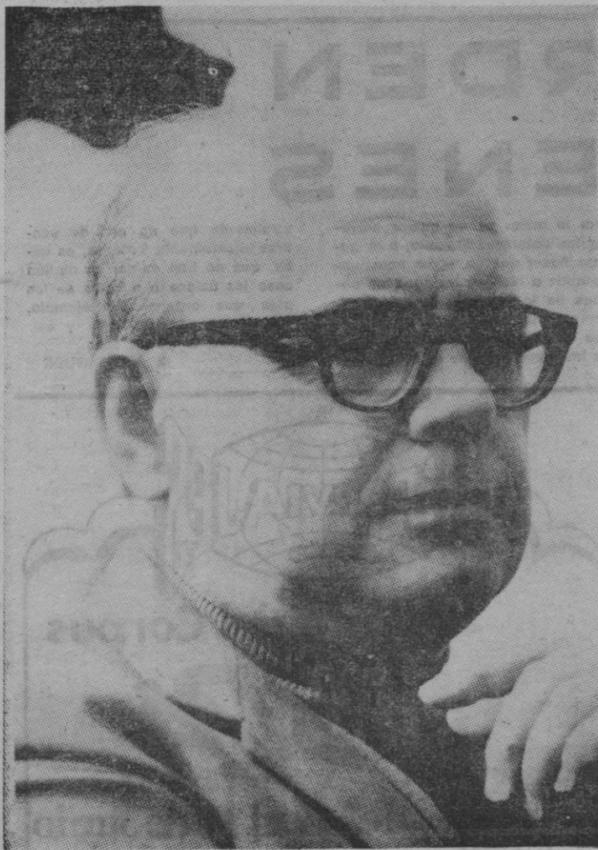
VALDEON

Pecando una vez más de catalogador me atrevo a encuadrar las obras en técnica mixta presentadas por Fernando Valdeón dentro de una nueva figuración, en ocasiones hasta de un realismo mágico.

Valdeón, soberbio dibujante, logra con unos recursos técnicos admirables sublimar de tal forma la materia que sus figuras y composiciones nos llegan a modo de confidencias, de presencias ausentes que se evaden entre la nostalgia de unos sepas o se internan en la frialdad de unos azules.

Valdeón domina perfectamente la sugerencia, la evidencia de las formas no dichas y el equilibrio entre noción y sensación. Comprende la realidad desde un ángulo sensible, con su pizca de drama y tremendamente humano.

D. RAMIS CAUBET



ALIGI SASSU

NOTAS DE ARTE

En la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Manacor inauguró ayer sábado una exposición de óleos, con temas de paisaje y marina, la pintora Juana Moll.

Organizado por los P. P. Franciscanos de Petra y patrocinado por «Sa Nostra» y la comisión de fiestas «Mare de Déu dels Angels», se convocó el primer certamen de pintura «Mare de Déu dels Angels».

A él pueden concurrir todos los artistas que lo deseen, siempre

y cuando presenten un tema de carácter local de tamaño no inferior a 50 x 70 cm., y enmarcado con un simple listón. El plazo de admisión de las obras, que deberán ser entregadas en el convento de PP. Franciscanos de Petra, finalizará el 27 de julio. Los premios que se conceden son: un primero de 15.000 pesetas y un segundo de 5.000.

Vives, pintor de gran prestigio en nuestra isla, expone sus obras en la galería «Es Cau» de Manacor.



Oleo de Rafael Pomar, (Galería Rubines).

DIBUJOS DE NIÑOS

PARA UNA EXPOSICION INTERNACIONAL

El director del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos en Madrid, nos traslada la información procedente del Ministerio egipcio de Cultura sobre la preparación de una Exposición de Dibujos Infantiles ejecutados por niños pertenecientes a los países del Mediterráneo, con motivo del Año Internacional del Niño.

La exposición de referencia está prevista para la segunda semana del próximo mes de diciembre, como comienzo de una «Bienal de los Niños del Mediterráneo» a celebrar en El Cairo.

Los niños españoles, que están especialmente invitados a este certamen, pueden remitir sus obras antes de la primera semana del próximo mes de agosto, fecha tope para la recepción de dibujos en El Cairo.

Con cada dibujo, deben incluirse los datos que siguen:

1. — Nombre y apellidos del participante.
2. — Edad y domicilio del autor.
3. — Título del dibujo.

Para los interesados, proporciona detallada información el Instituto Egipcio de Estudios Islámicos, calle Francisco de Asís Méndez Casariego, 1. Madrid-2. Teléfono 250.39.05.

GUIA DE EXPOSICIONES

- CIRCULO DE BELLAS ARTES (Salas A y B). — Gral. Mola, 6. Obras de Marta Christel.
- CIRCULO DE BELLAS ARTES (Sala C). — Gral. Mola, 6. Salón de Fotografía.
- GALERIA XALOC. — C/. Agua, 3. Pasteles y óleos de Alfonso Alzamora.
- GALERIA RUBINES. — C/. San Jaime, 11. Exposición de Rafael Pomar.
- GALERIA DANUS. — Calle Dantús, 3. Obras de Cataluña del Castillo y Fernando Valdeón.
- SALA PELAIRES. — C/. Pelaires, 23. Diez pintores de la Escuela de Madrid.
- GALERIA ALMUDAINA. — C/. Morey, 7. Bodegones de Garrido.
- GALERIA JOAQUIM MIR. — Calle Concepción, 28, 1ª. Pinturas de Zúñiga.
- GALERIA BEARN. — C/. Concepción, 6. «Pintors reconeguts a Mallorca».
- LA LONJA. — Paseo de Sagraera. Antológica de Aligi Sassu.
- GALERIA JAIME III. — Avda. Jaime III, 25. Paisajes de Nicolás Forteza.
- GALERIA BYBLOS. — Avda. Argentina, 16. Colectiva y «carpetas de gravats» de Martí Company.
- GALERIA ROCH MINUE. — Centro comercial «Los Geranios». Obras de Juan Baez.
- GALERIA ART-FAMA. — Centro comercial «Los Geranios». Obras de Scholtz, A. Orell y Seguí.
- GALERIA 4 GATS. — C/. San Sebastián, 7. Exposición de Ramón Canet.
- GALERIA DERA. — Calle San Jaime, 6. Exposición colectiva.

**RUBINES**  
GALERIA DE ARTE  
San Jaime, 11 - PALMA  
Oleos de  
**RAFAEL POMAR**  
HASTA EL 30 DE MAYO

Galería de Arte  
**JAIME III**  
AVDA. JAIME III, 25  
Telfs.: 21.08.63 y 21.67.52  
PALMA  
**NICOLAS FORTEZA**  
PROXIMA EXPOSICION  
ESCULTURAS  
**ARTURO ALDOMA**

EN SUECIA

LAS BOFETADAS PATERNAS, PROHIBIDAS

A partir del próximo mes de julio, el padre que en Suecia de un azote o bofetada a su hijo corre el peligro de acabar en la cárcel.

En efecto, una nueva ley que prohíbe abiertamente a los padres golpear, dar azotes, abofetear o causar cualquier otro tipo de daño a los niños entrará entonces en vigor. Y algunos padres están ya decididos a no aceptarla sin protestas.

Un portavoz de la pequeña secta religiosa "Maranata", que dispone de sus propias escuelas, declara con franqueza: "Nos pasaremos a la clan-

destinidad si nos vemos obligados a ello, pero continuaremos ejerciendo nuestros derechos naturales".

El hecho de que Suecia pase a la historia como la primera nación que pone en vigor tal legislación en el Año Internacional del Niño marca un nuevo paso en el largo proceso de defensa de los derechos del niño, que durante la última década ha creado instituciones tales como el "ombudsman" (abogado del pueblo) del Gobierno y un teléfono de urgencia para vigilar el bienestar de los pequeños.

Un informe investigador internacional que acaba de publicarse en este país indica una tendencia internacional hacia el aumento de la violencia contra los niños. La investigación duró tres años, a lo largo de los cuales se realizaron entrevistas y se investigaron 2.200 casos de violencias, aunque sólo 25 países, en su mayoría europeos, se avinieron a colaborar.

"La nueva ley refleja el hecho de que nuestra sociedad ha adoptado una opinión crecientemente negativa en relación con el castigo físico como medio de educar a los niños" dijo el ministro de Justicia sueco, Sven Romanus, cuando el Gobierno de minoría liberal introdujo el proyecto de ley el pasado mes de marzo.

No se ha registrado oposición organizada alguna a la nueva ley, pero las reacciones entre juristas, legisladores, padres y niños han sido ambivalentes.

OPINIONES EN CONTRA

Un preocupado padre de tres hijos comenta:

"Hay formas y formas de dar azotes... Existe diferencia entre el azote premeditado y lo que yo calificaría de explosión de mal humor. Yo no he pegado jamás a mis hijos a sangre fría, sino impulsivamente. Estoy seguro de que no les hace daño, más bien les ayuda. A veces ellos

me devuelven el golpe y no me molesta. "Los que más han criticado la ley son los portavoces de la secta "Maranata", que consideran el castigo físico por parte de los padres como un medio natural de corrección y un "derecho ético, moral y religioso".

Cuando la nueva ley fue debatida en el Parlamento previamente a su aprobación por una amplia mayoría, el diputado conservador Tore Nilsson protestó. Citando la Biblia, las viejas reglas islámicas de conducta contenidas en el libro "Havamal" y un documento secular legal sueco, Nilsson dijo que "la ley contra la administración de azotes entra en conflicto con nuestra tradición cultural, con los derechos y la integridad personal de los padres y con el humanismo occidental".

Pero la opinión del ministro de Justicia era diferente. "Esta medida refleja la opinión ahora predominante de que el niño es un individuo independiente que puede exigir el pleno respeto a su persona, respondió.

La nueva ley prohíbe "cualquier acto que, con objeto de castigar, cause al niño daño o dolor físico, aún cuando la perturbación sea leve y de carácter pasajero". La prohibición se extiende también al castigo psicológico, aunque en términos criticados de vaguedad por los expertos legales.



La nueva prohibición viene a reforzar una ley ya existente relativa a la familia promulgada en 1966 que suprimía el derecho a pegar, pero no lo prohibía de pleno. No se prevén, sin embargo, castigos específicos para los transgresores. Si la violación de la ley es lo suficientemen-

te grave, el delito queda encuadrado en la ley penal ordinaria y el culpable corre el peligro de ser condenado a penas de hasta diez años de cárcel por agresión, y en casos leves de hasta dos años o de que se le imponga una m...

La cocina sencilla

BERENJENAS RELLENAS

Muy pronto las berenjenas serán un plato asequible en el mercado. La tradición quiere que se rellenen de carne y que se cubran con una salsa de tomate. Resultan entonces un plato difícil de ligar con otro, y de digerir. Pero si se rellenan con sólo elementos vegetales sí, el queso que las cubre para gratinarlas es escaso, y si no llevan salsa, constituirán un excelente plato de entrada que, precedido de una abundante ensalada puede acompañar muy bien a un plato proteínico, carne o pescado a la plancha o al horno.

Entonces son perfectamente digeribles y compatibles con toda la comida.

- 5 berenjenas medianas partidas y cocidas al vapor, no más de 5 minutos.
- 3 tomatitos de colgar, o su equivalente en tamaño de los otros, pelados y rallados.
- 2 dientes de ajo picados.
- Una cucharadita de moka, de orégano seco.
- Una cebolla grande muy picada.
- 75 gramos de champiñones cortados a laminillas.
- Una yema de huevo.
- 25 gramos de queso Ementhal rallado.
- 2 cucharadas de aceite. Sal.

Se sofríe la cebolla con el aceite a poco fuego y tapada, cuando empieza a tomar color se le añade el ajo, y enseguida el tomate, el orégano y las setas, no ha de cocer más de 5 minutos. Se habrán vaciado las berenjenas, se pica su contenido y se añade a lo sofrido, dejándolo destapado a poco fuego a fin de que se reduzca y quede algo seco. Ya apartado del calor, se le mezcla la yema de huevo, y se rellenan con todo ello las berenjenas, se espolvorean con el queso y se gratinan. Pueden prepararse el día anterior, y gratinarse antes de servirse. En la fuente de hornear se ha de verter tres cucharadas de agua antes de ir al horno.

EL DESORDEN DE LOS JOVENES

Es clásico el que la juventud sea desordenada. Como todo en este mundo, tiene un motivo y un origen. Es el mismo que impulsa a un niño a no cerrar la puerta cuando la ha abierto para pasar por ella. El niño tampoco proyecta su día de mañana, su pensamiento no construye sino cosas bastante inmediatas, y aunque reclame el cumplimiento de las promesas de los adultos, no acostumbra a recordar las suyas propias.

AL DÍA

El adolescente vive al día, se le acumula todo lo que quiere hacer, decir o pensar, y el que las cosas a su alrededor le enreden y se embarullen, no le acostumbra a perturbar mucho, suele tener buena memoria, cosa que le facilita el encontrar lo que busca, si otra persona no ha intentado ordenárselo y se lo ha cambiado de sitio. Poco a poco el crecer aprende a servirse de un proceso mental que le permite no sólo proyectar sino también ir haciendo lo proyectado; se ha dado cuenta que el orden facilita mucho el trabajo. Y asimismo irá surgiendo el orden material a su alrededor, cada vez sienta más necesidad de tenerlo.

LA CASA

Hay otro motivo de desorden, y este es mucho más difícil de vencer. Cuando una criatura ha nacido y crecido en una casa rigidamente ordenada, y muy especialmente cuando este orden tiene el origen en una madre que hace gala de un orden obligadísimo y estricto, pueden suceder dos cosas, que la criatura herede el mismo carácter de su madre y encuentre el camino marcado lleno de rosas, o bien que salga con el carácter menos puritano del padre u otro antecesor, y empiece desde muy temprano a encontrar gusto viviendo sembrando y esparciendo cosas a su alrededor, no sólo empujado por su propio carácter sino también por el de su madre por la que desde muy pequeña la criatura se sintió mortificada y perseguida, por algo que consideró completamente injusto.

Todavía recuerdo otro motivo de desorden, y es el que se hereda cuando se nace en una casa clásicamente desordenada. Los padres de la criatura no se dan cuenta de este estado de cosas, creen el desorden de su casa muy justificado por motivo de sus excesivas ocupaciones o por la clase de ellas que invaden la vivienda e impiden que ésta tenga un carácter exclusivamente privado. Sea por lo que sea, si en las habitaciones de la familia hay siempre cosas excesivas y por lo tanto, por en medio, la criatura crece sintiéndose cómodo así, y será muy difícil que algún día se le despierte la necesidad del orden, o no ser que, precisamente por su carácter no se avenga con ello, el día de mañana pueda dar suelta a su instinto de ordenación a su alrededor, ya libre de unos padres que no reparaban en tal cosa.

Como se ve, no es tan fácil saber de dónde proviene el desorden de los jóvenes, y en gene-

ral lo mejor es no querer corregirlas determinadamente, a lo sumo hacer que se vayan acostumbrando a recoger un poco las cosas de la familia y no exclusivamente las suyas, y decirles que se les pide para que contribuyan a las conveniencias de todos. Na-

turalmente que no han de sentirse injustamente tratados, es decir, que no han de ser en ningún caso los únicos a quienes se les pida que ordenen. El ejemplo, cuando no es autoritario y exigente, casi lo puede todo.

M. VERDAGUER

RESTAURANTE LA GRAN TORTUGA

BAJO SU NUEVA DIRECCION

LE OFRECE SUS PLATOS ESPECIALES

- CONSOME BATACLA
- ENSALADA DE LANGOSTINOS MARFIL
- SUPREMA DE LUBINA AMARO
- CENTRO DE SOLOMILLO CALA FORNELLS
- LIMON HELADO S. CHOCOLATE.

ALDEA CALA FORNELLS I. PAGUERA

ABIERTO DE MARTES NOCHE A DOMINGO NOCHE. TELEFONO: 68.69.20.

**Balear**  
cerveza especial  
PALMA DE MALLOCA

«SA  
NOSTRA  
CERVESA»

**Puente del Corpus**

**IBIZA**

del 14 al 18 de Junio

- VIAJE AVION  
- PENSION COMPLETA

**Precio 7.950,-**

**VIAJES URBIS**  
G.A.T. - 135  
Avda. Alejandro Rossello, 12  
Tel. 462151 - 463151  
Palma de Mallorca  
Av. Canero Blanco,  
Tel. 302485 6 - Ibiza

**VIAJES KONTIKI S.A.**  
G.A.T. 304  
Sindicato, 1 - Tel. 21 7748-9  
Paseo Marítimo, 13  
Tel. 238080  
Palma de Mallorca

**VIAJES EUROCLUB**  
G.A.T. 307  
Avda. Jaime III, 5  
Tel. 225043  
Palma de Mallorca

Nuevo modelo de SEAT

• Economía,  
robustez y  
amplitud,  
principales  
virtudes para  
un automóvil  
de los años 80



«EL RITMO», PRESENTADO EN IBIZA

Una vez más, Ibiza ha sido escenario de la presentación de un modelo de la SEAT, en este caso el Ritmo, como demostración de la preferencia que hacia esta isla hermana tienen altos mandatariaos de la primera firma fabricante de automóviles de nuestro país. Ya en 1974 se presentó, también en Ibiza, el Seat 133, y no hace dos años en Mallorca fue dado a conocer el Seat 132 en sus versiones modernizadas.

El Seat Ritmo es un modelo concebido para los años 80 y gestado en plena crisis del petróleo. Por lo tanto, se ha ido a buscar un coche funcional, aerodinámico, de poco consumo, pero lo suficientemente grande como para gustar a un amplio espectro de la población automovilista, aparte de su línea. Naturalmente, se le ha dotado de motores superconocidos y que ya se sabe de antemano que no plantearán problemas, estando asegurada su longevidad y un costo bajo de mantenimiento y reparaciones.

La línea es claramente estilizada, muy personal, indudablemente bonita de lado y por detrás, y con un frontal que a unos gustará y a otros no, especialmente configurado por el amplio parachoques que absorbe los choques de hasta 8 kilómetros por hora sin deformación y los dos únicos faros

redondos que le convierten en el único modelo moderno que no escoge los cuatro faros, o bien los modelos rectangulares o trapezoidales. El índice de penetración aerodinámica (CX 0,38) es record absoluto en su categoría. El coche no es largo por fuera, a pesar de su gran habitabilidad interior

A ello contribuye poderosamente su anchura, realmente excepcional. Se sitúa así como uno de los más grandes, incluso por encima de su categoría. Llama la atención, por ejemplo, que el asiento anterior del copiloto, en posición normal y permitiendo un buen margen a los asientos de atrás, permite estirar las piernas por completo a una persona de alta estatura sin que toque en la parte frontal. En resumen, sobre espacio por todos los sitios, y eso es de agradecer. El maletero, de 370 decímetros cúbicos es también amplísimo, acercándose por ejemplo al maletero del 131. Si además se quita la bandeja posterior, puede colocarse cualquier objeto prácticamente en el maletero. La amplitud se demuestra en toda su extensión cuando se abaten los asientos posteriores, quedando una gran plataforma de carga. El acceso a las plazas se realiza por cuatro puertas más que suficientes. La rueda de repuesto, así como el gato, van situados en el vano del motor, por lo que no restan espacio. Por otra parte, el depósito de la gasolina, situado en el suelo, sin quitar espacio, admite 51 litros de gasolina, que unido al bajo consumo ofrecen una autonomía de 700 kilómetros.

SEGURIDAD  
ACTIVA Y PASIVA

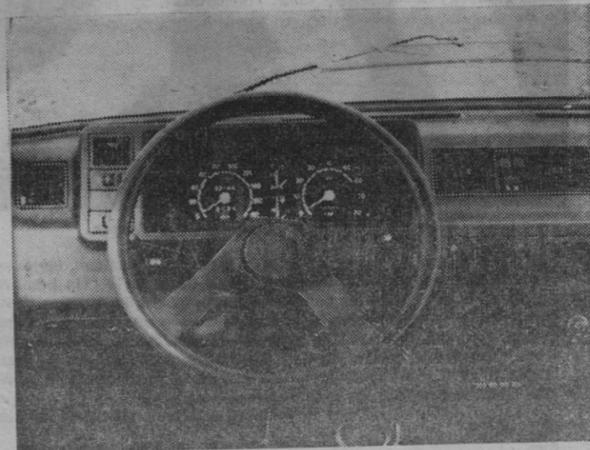
El Ritmo es un coche espléndidamente diseñado en cuanto a seguridad activa y pasiva. Así, su agarre resulta incluso sorprendente en cualquier tipo de curvas o en rectas. La suspensión es más blanda de lo que nos tiene acostumbrados SEAT, y también se nota en cuanto a comodidad. El volante es preciso y todos los mandos son extremadamente funcionales.

La ventilación es inexistente, debido a la excelente penetración aerodinámica.

MECANICA  
CONOCIDA

La mecánica del Ritmo es conocida. El modelo 65, tanto en sus versiones L como CL (que solo difieren en el acabado) montan el motor 1200, utilizado en el 124, sport, 128... eso sí, modificado para que resulte más elástico, si bien se ha perdido potencia. En cuanto al 75 CL, que fue el que probamos, monta el 1430, también muy experimentado, con 77 caballos de potencia a 5.800 revoluciones. Se trata también de un motor muy elástico, con gran recuperación desde 2.000 revoluciones por minuto, y con poco consumo según dicen de fábrica, pero que peca por no conseguir altas velocidades, si bien es imposible utilizarlos en nuestro país. Es decir, 150 kilómetros por hora supone exprimir demasiado al motor. Probablemente el coche necesite otro grupo diferente al que ahora monta, o bien una caja de cambios de cinco velocidades. Esta última solución sería mucho más idónea si tenemos en cuenta que la que monta actualmente, aunque de buen funcionamiento, es imprecisa, sobre todo en la tercera, que necesita un tiempo para adaptarse a ella.

La estabilidad es excepcional, con suspensión independiente a las cuatro ruedas, di-



rección de cremallera, columna de seguridad, un volante revestido que solo exige 3,5 vueltas para ir de tope a tope, girando el coche en un radio de 5,1 metros. Los frenos son los habituales de disco delante y de tambor detrás, con servofreno en las versiones sofisticadas y asistencia variable mecánica en la versión normal. Las llantas son de 4,5 pulgadas. Los faros, con ráfagas de larga, son de yodo H4 en los modelos caros.

El tablero de instrumentos es completo, contando con velocímetro, cuentarevoluciones, reloj digital, termómetro de temperatura del agua, y numerosos testigos luminosos. El coche cuenta con reposacabezas, cinturones de seguridad automáticos, luneta térmica, limpia lavacrystal posterior, luces de emergencia, etcétera. Los asientos son anatómicos, revestimientos del suelo y techo son excelentes y en las puertas se han montado paneles de plástico bien estudiados pero pobres de aspecto.

minio y azul claro. La fecha de comercialización será a principios de junio, pero ya existe una larga cola de pedidos, por lo que conviene acudir cuanto antes a reservar un coche que no decepcionará, a buen seguro.

Los precios, oficialmente facilitados por SEAT, se mantendrán hasta principios de 1980, a pesar de la subida que han experimentado estos días. Son los siguientes:

65L (motor 1200, acabado básico) f.f. 376.300 pesetas. Precio de venta al público sin seguro: 481.256.

65CL (Motor 1.200, acabado de lujo). F.F. 411.900. PVP: 525.542. (Sin seguro).

75CL (Motor 1430, acabado de lujo). F.F. 433.300. PVP: 552.224. (Sin seguro).

Comparando, que en este caso no resulta odioso, ditemos los nuevos precios de Citroen, Renault y Seat similares en cuanto a valor:

GS: 358.900 f.f.  
GS Palas: 431.000 f.f.  
R.5 TS: 343.000 f.f.  
R.12 TL: 385.900 f.f.  
R.12 TS: 428.000 f.f.  
124 DLS: 383.700 f.f.  
128 3P: 427.200 f.f.

Supermirafiori 1430: 450.500 franco fábrica.

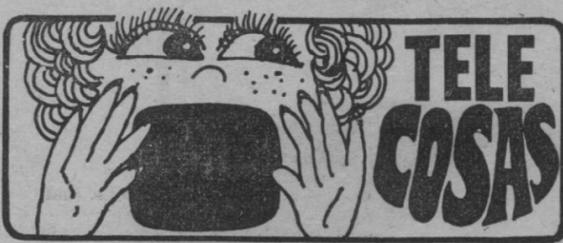
Se puede sacar la conclusión, a la vista de las cifras, de que se trata de un modelo, el Ritmo, muy competitivo, de prestaciones y categoría superior a otros de mayor precio y que sin duda hará gran mella en el mercado dentro de su categoría de los polivalentes desde un litro a litro y medio de cilindrada.

Miguel MORENO

ASPECTOS  
PRACTICOS PARA  
EL QUE PIENSE  
COMPRARSELO

Los colores de la gama son: blanco, naranja, verde, azul y los metálicos verde medio, alu-





Richard O'Sullivan vuelve a nuestras pantallas DE «UN HOMBRE EN CASA» A «DICK TURPIN» Hoy finaliza la serie «MOISES»



Richard O'Sullivan es ahora Dick Turpin

Ya tenemos de nuevo en casa a Richard O'Sullivan, el joven actor inglés que se hizo popular a través de la serie "Un hombre en casa", esta vez con un papel muy distinto al que estamos acostumbrados. En esta nueva serie británica —lo cual ya es una garantía de calidad— encarna al célebre bandolero Dick Turpin (una especie de Robin Hood o Curro Jiménez) que en el siglo XVIII se hizo legendario luchando contra la injusticia y la opresión y defendiendo a los más débiles.

La serie se emitirá por la primera cadena a partir de las siete y media.

OTRA SERIE NUEVA: "ESTRELLAS DE LA OPERA". EN VEZ DE FUTBOL

Debido a que la liga está finalizando y como existe la prohibición de retransmitir los últimos encuentros, no habrá emisión futbolística los domingos. El espacio "625 líneas" pasa a emitirse a las ocho, para dar paso, a las nueve, a un nuevo programa producido por TVE: "Estrellas de la ópera". El programa está dedicado a los principales cantantes españoles de este género, de los que están previstos Jaime Aragall, Montserrat Caballé, Teresa Berganza, José María Carreras, Plácido Domingo, Angeles Gullín. A Fredo Kraus, etc.

La representación corre a cargo del conocido actor español Fernando Rey

EL LONDRES DE LOS SESENTA EN "FILMOTECA TV"

La película de Richard Lester "The Knack" —que ha sido traducida por "Un chico con gancho"— es representativa del cine inglés de la época inconformista como la época misma. Las imágenes de los rincones del Londres de moda en los sesenta y de los personajes que, desde esos rincones rompían todos los convencionalismos están fielmente atrapados en las imágenes de Lester (más conocido mundialmente como director de los Beatles). Será interesante revisar la cinta en "FilMOTECA TV", a las ocho en UHF, más como documento que otra cosa, porque ya ha quedado desfasada, como ha quedado desfasado también el ambiente londinense de los sesenta y su influencia entre la juventud de todo el mundo. A destacar la interpretación de Rita Tushingham, cuyo talento quedó descubierto con este largometraje.

A PARTIR DE MAÑANA SERIE DIARIA

La serie "moises", que ha pasado sin pena ni gloria por nuestras pantallas.

Entramos ya en la programación prevista para el verano con los cambios que ello supone. Para empezar mañana mismo se inicia la emisión de una nueva serie, cuyos capítulos se irán emitiendo en antena todas las noches de lunes a viernes, a las once. "Traficantes de dinero" es su título y consta de seis capítulos, es decir, que durará toda la semana. Está basada en una novela de Arthur Hailey (el mismo autor de "Aeropuerto") que ha sido "best-seller" en USA y que ha sido llevada a la pantalla por un realizador experto como es Boris Sagal ("Hombre rico, hombre pobre"). Consta de 23 actores protagonistas y un total de 150 en el reparto con grandes figuras a la cabeza: Kirk Douglas, Christopher Plummer, Anne Baxter, Joan Collins, Marisa Pavan, etc.

El argumento gira en torno a la lucha por el poder entre dos altos ejecutivos de un banco y los medios que emplean para llegar a la presidencia del mismo. Cada capítulo dura aproximadamente una hora y tiene grandes dosis de dramatismo. Veremos que tal sienta la experiencia de los capítulos diarios entre los telespectadores. Esperemos que bien, pues hay varias series más esperando ser emitidas tras ésta, entre ellas la discutida "Holo-causto".

ESTARELLAS

# CARTELETA

## MUSICALES

### AUDITORIUM

Cerrado por preparación recital de piano, «GERARDO LOPEZ LAGUNA». (Día 29).

Alexandra

Teléfono: 27.59.24

## TEATRO

### SALA MOZART

Hoy, a las 7 tarde y 10 noche: «CEREMONIAS», de Ginés Sánchez, por la Compañía Laboratorio de Teatro. (Último día).

SALA BORN CLIMATIZADA

TEATRO PRINCIPAL

Avui a las 10'30 nit: «LA FIRA DE LES BANYES» (Entremesos del Siglo XVII) Text i adaptació de Miquel Moya. Grup de Teatre de Bunyola.

## SALAS DE ESTRENO

CLIMATIZADO

Desde las 3'15:

«40 GRADOS A LA SOMBRA DE UNA SABBANA», con Edwige Fenech, Marty Feldman, Bárbara Bouchet, Sydne Rome y Giovanna Ralli, Complemento: «DULCE Y PELIGROSA», con Anne Randall. (Mayores 18 años)

«LAS QUE EMPIEZAN A LOS 15 AÑOS», Sonia Blanca, Patricia Becker, Judith Jamber, Director: Ignacio F. Iquino «S», «LA HIJA DEL GUARDABARRERAS». (Totalmente prohibida a menores 18 años)

«CONSEJERO SEXUAL», Carlo Giuffrè, Marilu Tolo, Tina Aumont. Un film de Bruno Corbucci. Complemento: «EL GRAN GOLPE DE LOS SIETE HOMBRES DE ORO». (Exclusivamente para mayores 18 años).

«7 DIAS DE ENERO», un film de J. A. Bardem, con Manuel Egea Martínez y Virginia González Mateix. Complemento: «CONTROLESE SOLDADO». (Mayores 16 años).

«CONSEJERO SEXUAL», Carlo Giuffrè, Marilu Tolo, Tina Aumont. Un film de Bruno Corbucci. Complemento: «EL GRAN GOLPE DE LOS SIETE HOMBRES DE ORO». (Exclusivamente para mayores 18 años).

«7 DIAS DE ENERO», un film de J. A. Bardem, con Manuel Egea Martínez y Virginia González Mateix. Complemento: «CONTROLESE SOLDADO». (Mayores 16 años).

«7 DIAS DE ENERO», un film de J. A. Bardem, con Manuel Egea Martínez y Virginia González Mateix. Complemento: «CONTROLESE SOLDADO». (Mayores 16 años).

(Av. Conde Sallent)

Chaplin multicines

Chaplin 2

Chaplin multicines

BALEAR

Teléfono: 2.13.70

CAPITOL

C/ Balmes

«EL PARADOR DEL PLACER». Elizabeth Turner, Jean Marie Pallardy, Nikki Gentile, Ajita Wilson. Clasificada «S». (Totalmente prohibida a menores de 18 años. Complemento: «LA DUDOSA VIRILIDAD DE CRISTOBAL».

Desde las 3'15: «CRIATURAS EN CELO», por Melody Obryan y Sascha Henn (Clasificada «S») y «DESAFIO EN LA CIUDAD», por Tomas Millian. (Mayores 18 años).

SALA 1: 3'55 — 6 — 8'15 — 10'30. «TAXI DRIVER», Robert de Niro. Director: Martin Scorsese. Gran Premio del Festival de Cannes. — (May 18 años)

¡Último día! «¿QUIEN SE ACUESTA CON MI MUJER?» Edwige Fenech. Hugo Tognazzi. «EL CACHONDO», de Salvatore Samperi, con Domenico Modugno, Eleonora Giorgi. Horario: «Quien se acuesta»: 3'30, 7 y 10'35. «El cachondo»: 5'15 y 8'45.

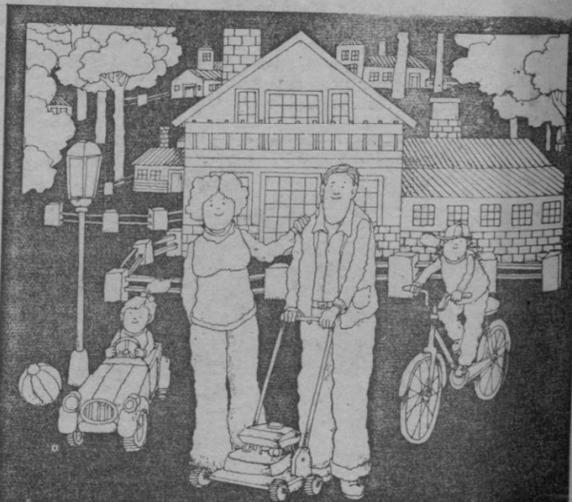
SALA 3: 3'45 — 5'50 — 8'05 — 10'30. «UN REY EN NUEVA YORK». Escrita, producida e interpretada por Charles Chaplin. Ahora en versión íntegra. en castellano. Apta para todos los públicos.

Desde las 3'00:

«BLACKOUT» («Apagón en Nueva York»), por Jim Mithum, Robert Carradine, June Allyson y Ray Milland. (Aut. mayores 14 años) — Complemento: «CAR WARSCH».

Climatizado. — Desde las 3'15: «LOCO POR LA CAMA», con Carmen Villani y Harry Reems — Complemento: «LA SIESTA», un film de Jorge Grau, con Ovidi Montllor. (Rigurosamente sólo mayores).

¡YA ESTA AQUI!  
...EL FILM ESPAÑOL  
QUE EL CINE ESPAÑOL  
ESTABA ESPERANDO!



Una historia de amor única... la de un matrimonio que se quiere

Alfredo Landa

**LAS VERDES PRADERAS**

María Casanova Carlos Larranaga Angel Picazo Irene Gutierrez Caba

Una película escrita por J.M.C. Sinde y J.L. Gardi  
Productor ejecutivo Jose Mº Gonzalez Sinde  
Dirigida por Jose Luis Gardi  
Una producción de Jose Luis Tafur, P.C., S.A.

LA CRITICA DICE:

...HACIA MUCHO TIEMPO QUE NO OIA  
APLAUDIR TANTO EN EL CINE!  
Jesús Amilbia - Informaciones  
¡AHORA VD. TAMBIEN OPINARA!

SALON

**RIALTO ¡Mañana!**

CINE ARLEQUIN

# espectáculos

## MUSICA

### GYORGY SANDOR, PIANISTA, EN EL AUDITORIUM

No es la primera vez que, en nuestra ciudad, hemos disfrutado oyendo y admirando al magnífico pianista György Sandor, después de escucharle por primera vez, hace ya unos años, en el "Círculo Mallorquín".

En esta ocasión —anteayer— apareció, nuevamente, sobre todo, bajo el prisma de su completísima y fabulosa técnica, sin secretos en cuanto se refiere a las exigencias mecánicas del piano, que abarcan todo un cúmulo de factores que, convenientemente aunarlos, pueda poner quién los domina al servicio de las interpretaciones de las obras, sin que, en ningún momento pueda presidir la labor del pianista como meta o exhibicionismo atlético.

Así el llamado mecanismo, la pulsación, la articulación, las presiones, las fuerzas de brazo, antebrazo y el juego de muñeca, etc. etc. todo ello se auna bajo el denominador común de la técnica, de la cual György Sandor es un dominador poco común.

En su programa, sobresalió, sin duda, la "Sonata Op. 27 N.º Beethoven, al conjugar debidamente interpretación y técnica, expresividad y carácter, sin desmerecer en cuanto a la técnica, aunque, tal vez, con menos ambición interpretativa, aparecieron, sucesivamente obras de Bartók-Sandor, Schumann, Chopin y Liszt, admirables por la captación de sus valores puramente atléticos, por parte del ejecutante y no tanto por la emoción intrínseca que anida en cada una de ellas.

El público, bastante numeroso, aplaudió al artista hasta el punto de que, sin hacerse de rogar demasiado, tuvo que ampliar su programa con la ejecución de tres obras más: un "Estudio en Do menor", de Scriabin; una "Mazurka", de Chopin y el "Allegro Bárbaro", de Béla Bartók.

PEDRO DEYA

«DURO DE PELAR», con Clint Eastwood, Sondra Locke y el orangután «Clyde». Un film de James Fargo. Complemento: «TARZAN Y EL MISTERIO DE LA SELVA». (Mayores 16 años).

«DECAMERON 2». («Los otros cuentos de Boccaccio»). Mario Brega, Antonella Murgia, Mariangela Giordano. Un film de Mino Guerrini. (S). Complemento: «LA OTRA CENICIENTA». (Totalmente prohibido menores 18 años).

Desde las 4: «MUCHACHAS EN EL GINECOLOGO», por Mónica Dahlber y Christine Schubert y «LOS NOVIOS DE LA MUERTE». (Mayores 16 años)

Climatizado. — Desde las 3'15: «PIES GRANDES», con Bud Spencer. — Complemento: «EL HUNDIMIENTO DEL JAPON». — (Apto menores).

Horario «Enfermera»: 4'35, 7'35 y 10'35. «ENFERMERA DE NOCHE». «S» En el mismo programa: «LIBERTAD SEXUAL EN DINAMARCA». (Totalmente prohibido a menores de 18 años).

#### Tercera semana

«VICIOS PEQUEÑOS», Ugo Pognazzi Michel Serrault. Una película de Edouard Molinaro. Complemento: «DIAGNOSIS ASESNATO». (Mayores 16 años) Horario «Vicijs»: 4'35, 7'35 y 10'40

#### Climatizado. — Desde las 3'15:

«LOCO POR LA CAMA», con Carmen Villani y Harry Reems. Complemento: «DEL AMOR Y DE LA MUERTE», con Simón Andreu, Amparo Muñoz, Pedro M. Sánchez, La Polaca y Antonio Ferrandiz. (Rigurosamente sólo mayores)

#### Cuarto mes.

«SUPERMAN, EL FILM», con Christopher Reeve, Marlon Brando. En Panavisión. Oscar de Hollywood Efectos Especiales. Complemento: Documentales. — Pase del film: a las 4'05 — 7'20 y 10'35. (Apto menores).

#### Tercera semana

«EL REGRESO» Un film de Hal Ashby. Jane Fonda, Jon Voight, Bruce Dern. La película galardonada con tres «Oscar» 1979. Complementos. Horario del film: 4'15, 7'15, 10'15. (Mayores 16 años).

#### Cuarta semana.

«EL CAZADOR», Robert de Niro, un film de Michael Cimino. «Oscar» 1979 Film de tres horas de duración. Atención al horario: 3, 6'15, 9'30. (Mayores 18 años).

«NUEVO ESPAÑA»

«CINEMA»

«MIRIAM»

## SALAS DE REESTRENO

«ABC»

«CINEMA»

«FANTASIO»

## SANTANY

Aprobado inicialmente por el Ayuntamiento en Pleno el Plan Parcial de Ordenación del Polígono N.º 5 (Centro Cívico), del Barrio de La D'Or, se expone al público a efectos de información por plazo de un mes a partir del día siguiente a la publicación del presente en el B.O. de la Provincia conforme al artículo cuarenta y uno de la vigente Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana. Los interesados podrán examinar en las oficinas de la Secretaría de este Ayuntamiento, Santanyi, 19 de abril de 1979. — El Alcalde, Rafael Bonet.

## SU OFICINA EN MADRID

Domiciliación legal de Sociedades. Recepción de Correspondencia. Mensajes telefónicos y Servicio de télex. WARREN STAFF, S. A. TELF. 270.66.04/03/02 MADRID-20

«BALEARES»

«BELLVER CINEMA»

«MIRIAM»

«MIRIAM»

«MIRIAM»

## SALAS DE FIESTA

BROADWAY — Algo revolucionario como el mundo de la noche europea. Sus locales, sus espectáculos, sus mujeres y el ambiente son... EUROPEOS 100 por 100. C/ Calvo Sotelo 34 (antes 118) (entre Plaza Gomila y Barbarela)

MAKIAVELO (Hotel San Francisco). Playa de Palma — Baile con «CASABLANCA» y «JUNIORS 70».

SESCAR NIGHT CLUB — Todas las noches baile y atracciones

ITTO'S — Todos los días baile y atracciones

KALKUTA Night Club, teléfono 40.22.61 CALA MAYOR — Todas las noches presenta el SHOW «APLAUSO»

JACK EL NEGRO (Es Jonquet). — Cada noche: LOS VALLDEMOSA y PACO BALLINAS con NOTAS BLANCAS

JARTANS — Baile y atracciones

CLUB LATINO, Las Maravillas (Entre bañadores 3 y 6) Baile cada noche con «COLORS» y «CONSTELACION»

CABARET DE SABA (Antigua Casa Valles). — Todas las noches Baile y atracciones — Dos pases diarios

NAPOLEON (Discoteca — Calamajor). — Cada noche, el mejor ambiente Domingos y festivos, «Galas de Juventud».

CASINO SPORTING CLUB MALLORCA, todos los días desde las 21 a las 3 horas. Precio entrada 300 — ptas Ruleta Americana, Ruleta Francesa, Black Jack, Chemin de Fer, Dados, Boule y Punto y Banca Urbanización Sol de Mallorca. Tfno 88 00 00

SALA DE BINGO — HOTEL VIKINGO. — Calle Camino de Cala Mayor, núm 18 — Teléfono: 40 05 62. — Cada día a partir de las 19 horas.

SALA DE BINGO Club Ophiusa S. D. — RESTAURANTE SA TALAIA — Paseo Marítimo, 42. — Abierto cada día desde las 19 horas.

SALA DE BINGO. — CLUB JOVENT. — C/ Aragon, 224 (frente Casa Seat) — Desde las 20 horas hasta las 3

ASOCIACION AMIGOS MUSICA LIGERA INTERNACIONAL. — SALA DE BINGO — C/ Heroes de Manacor, 99 — Palma. — Tel. 27 05 67 — Cada día desde las 18'30 hasta las 3 de la madrugada — Servicio de Cafeteria

SALA DE BINGO — HOTEL BAHIA DE PALMA. — C/ Ejército Español, 74. — Tel. 26 42 53, El Arenal. — Abierto de las 20 a las 3 horas.

Los límites de lo prohibido quedaron atrás... ¡La pasión había cruzado las fronteras de lo natural!



## DIARIO INTIMO de una NINFOMANA

Montie Howard  
PROUS VERNON  
Anne Doris  
LIBERT THOMAS  
Jacqueline y Kali  
LAURENT HANSA  
Un film de  
Clifford  
BROWN  
Eastmancolor

CLASIFICADA S

CINE LUMIERE

## MAÑANA ESTRENO

¡LA PELICULA QUE ASOMBRA POR SU AUDACIA!

CLASIFICADA



¡NUNCA EL CINE SE HABIA ATREVIDO A FILMAR UNA HISTORIA QUE VA MAS ALLA DE TODO CUANTO SE HA VISTO HASTA HOY!

Complemento: «EL LIMITE DEL AMOR» | HOY-Ultimo día: «ENFERMERA DE NOCHE»

MANACOR DIA A DIA

ESTA NOCHE, GRAN CONCIERTO EN EL CONVENTO DE LOS DOMINICOS

INTERVIENEN EL CORO DE COLONIA, LA CAPELLA Y LA BANDA MUNICIPAL

Los amantes de la buena música tienen esta noche a las 21,30 horas una importante cita en la iglesia de los PP Dominicos de Manacor en donde se desarrollará uno de los conciertos más importantes de la temporada manacorense, se trata de que ofrecerán El Coro de Colonia KHD, de gran prestigio en toda Europa y las Agrupaciones Locales Capella de Manacor y Banda Municipal.

- A. G. Bell: Clemente y misericordioso.
- W. Tripp: Loor al Señor del mundo.
- F. Asendel: Deja que llora (aria de tenor "Rinaldo").
- P. Gröndorf: Canción del campesino.
- H. Orboven: Con Dios en el hermoso mundo.
- W. F. Deritz: Caer el crepúsculo.
- H. Kleinertz: La canción suena en el mundo.

II

- G. Verdi: "Nabucco".
- coro de prisioneros—
- R. Wagner: "Tannhauser".
- coro de peregrinos—
- G. Bizet: "Carmen".
- marcha del torero—
- G. Verdi: "Aida".
- marcha triunfal—
- Pete: Struwe-tenor.
- Karl Josef Heppekausenbajo.
- Anneliese Simon-piano/organ.

Hay algunas piezas de un formidable encanto y de difícilísima ejecución aunque nos consta que tanto la Capella como la Banda Municipal han trabajado con tesón para poder ejecutar las obras con la perfección requerida.

El programa que van a interpretar es el siguiente:

- F. F. F. Un día en Viena.
- A. Bruckner: Consuelo Musical.
- F. Schubert: La noche.
- A. B. Buckner: Ave María (baritone solo).

SOBRE LA COMISION DE DEPORTES

Por SEBASTIAN SERRANO

El primer día que tuvimos conocimiento de que la Comisión de Deportes se asignaba al Sr. Muntaner, tuvimos el presentimiento y el temor de que las cosas en deporte, y especialmente en fútbol, seguiría igual de mal que en la pasada etapa, o peor.

De todas formas no queremos dar la sensación de que esta opinión sea en contra del Sr. Muntaner como persona, puesto que las pocas veces que hemos podido hablar con él, ha sido elegantemente educado.

La opinión sí va contra las nulas decisiones del antiguo al. calde, que en absoluto potenció al fútbol, y no hablemos ya de instalaciones.

En este capítulo quizá sea Manacor la ciudad más desdichada de Mallorca.

Porque si no, veamos. Hablando de la ciudad en sí, hay tres clubs de fútbol: Manacor, Olímpic y Vázquez de Mella, con unos doscientos chicos y mayores fichados, y con un solo campo de fútbol para entrenar y jugar sus partidos.

¿Ca'n Jordi d'es Recó? De momento y hasta que no se acaben, si acaban, las obras necesarias para su utilización total, es como si no existieran.

Bueno pues, quisieramos que se recordara cualquier entreno, de cualquier día, de esta pasada temporada para comprender que así no se puede trabajar, que evidentemente cualquier logro de cualquier equipo no se debió a la ayuda del antiguo Consistorio, si no más bien todo lo contrario.

Con estas pequeñas muestras, ¿cómo podemos esperar que ahora vayan las cosas mejor? Ya equisimos la idea al nuevo alcalde Sr. Mas, y creemos que cumplimos con nuestra obligación. Y por supuesto no esperar los nombrados 100 días, porque si no estaremos en la temporada que viene y con el mismo show.

El fútbol manacorense no puede depender de las realizaciones que se hagan en el futuro, con arreglo a un Plan General. El fútbol manacorense lo necesita ahora.

Por supuesto que se puede tener más paciencia, y que las cosas rueden mejor, pero, teniendo estos meses por delante ¿no es mejor que se trabaje a que se reúnan comisiones para conocer problemas? Problemás que no han nacido ayer.

En la temporada próxima hay indicios de que habrá once equipos federados. ¿Cómo entrenar en un solo campo de fútbol a estos once conjuntos? Ya sabemos que es muy fácil mandar horas y días, pero el que reparte esto sabe en qué consiste un entreno?

En fin, demos un tiempo prudencial para poder observar algo de acción real.

Colegio Nacional EGB PREINSCRIPCION CURSO ESCOLAR 79-80

Se pone en conocimiento de los posibles interesados en solicitar plaza para el curso escolar 79-80 en este Colegio Nacional, que el plazo de preinscripción es del 1 al 15 de JUNIO en las oficinas de este Centro de 10'30 a 12'30 horas.

Asimismo los posibles interesados en EDUCACION PERMANENTE DE ADULTOS, podrán solicitarlo en las mismas fechas.

MANACOR, a 22 de mayo de 1979

PEDRO LLULL, LA FIGURA DEL OLIMPIC JUVENIL

- Estoy muy a gusto en el Olímpic porque es un gran club
- El CIDE puede ofrecer la División Nacional... y mucha promoción
- Algunos jugadores del Olímpic no se han tomado la Liga en serio

Junto con el portero y el defensa central, Pedro Llull es hoy por hoy el jugador más destacado, y con ventaja, del fútbol manacorense y en concreto del Olímpic juvenil. Se inició en el San Cayetano, pasó después al Ramón Llull y seguidamente vino a vivir en Manacor y fichó por el Olímpic gracias a la buena gestión de Jimmy. Han pasado cinco años y Llull se ha convertido en figura.

Sabemos que hay varios equipos de Tercera Nacional que tienen sus ojos puestos en él, aunque sólo tiene 17 años y habrá que madurar algo. Una persona próxima al Real Madrid también nos habló de sus buenas formas, pero la sorpresa ha saltado al combinarnos desde Palma; que el CIDE pretende fichar a Pedro Llull. El jugador se mostró sorprendido al ver que conocíamos la oferta y fue muy cauto. Por otro lado digamos que sus seguidores casi seguramente no podrán verle este domingo ya que producido de una caída la pasada jornada en Ibiza tiene conmoción cerebral. Es más no domingo el Olímpic y el Fortmany juegan a las 11 de la mañana.

—Una oferta muy concreta por lo menos existe. Nos consta que después del partido que disputaron Cide y Olímpic en Palma alguna persona vinculada al CIDE, mejor dicho, con un alto cargo, te hicieron ofertas para fichar con ellos. ¿Qué les dijiste tú?

—No se que decirte porque no se si es correcto que yo hable de estas cosas, sin embargo ciertamente me cursaron una invitación a la cual no pude responder por diversos motivos.

—¿Cuáles son estos motivos?

—En primer lugar mi situación personal y familiar, especialmente mi proceso en los estudios. Me considero un mal estudiante y ello puede repercutir en mi futuro para decidir una u otra cosa. Sin embargo también hay un detalle que cuenta, y mucho, y es que actualmente soy jugador del Olímpic y por tanto debo someterme a la disciplina de mi equipo ya que me siento muy a gusto y creo que lo he demostrado siempre.

—Todo el mundo y especialmente los entendidos han podido observar que tienes muchas cualidades para triunfar en el fútbol, ¿has pensado nunca en dedicarte a este deporte como profesional?

—Hasta ahora he jugado simplemente porque me gustaba y me sentía a placer en el campo, pero este año puede que sea el de la alternativa y en estos momentos estoy pensando seriamente que debo de hacer con mi futuro y todas mis inclinaciones me sugieren la posibilidad de dedicarme profesionalmente al fútbol, aunque ello reporte muchas exigencias y sacrificios.

—¿Sabés que además del Cide hay otros equipos de primera división que se han fijado en tí? Nosotros concretamente sabemos de una persona muy vinculada al Real Madrid que estaba tomando notas de una de tus actuaciones y seguía paso a paso tu rostro en el campo.

—A mí, directamente, nadie me ha dicho nada.

—¿Aceptarías una oferta para jugar en la península?

—No lo sé, francamente, soy muy joven y tal vez añoranza de mi tierra, aunque el caso todavía tiene que producirse.

—¿Qué puede ofrecerte el Cide que no pueda hacerlo el Olímpic?

—Únicamente la posibilidad de jugar en la primera división nacional, ello significa una enorme promoción y una posibilidad de que te vean jugar muchos personas, técnicos, incluso de la península. La categoría es siempre importante, por lo demás no creo que el Olímpic tenga nada que envidiar a ningún club.

—Últimamente estás jugando de media punta, antes lo hacías de extremo, ¿Cuál es tu lugar ideal en el campo?

—Creo que mi posición ideal es de medio centro algo adelantado, ha habido momentos en que he jugado muy a gusto de extremo, pero tal vez últimamente no estaba en mi mejor momento.

—¿Cómo es tu vida de deportista?

—En los entrenamientos soy disciplinado, no bebo ni fumo, pero porque no me gusta, no por sacrificio especial. No tomo iniciativas propias ni especiales porque considero que Pedro Ríos nos aplica unos sistemas muy completos.

—¿En qué concepto tienes a Pedro Ríos como entrenador?

—Para mí es muy buen entrenador, prepara muy bien los entrenamientos y técnicamente vale mucho.

—¿Por qué motivos el Olímpic es el eterno segundo y no consigues títulos o por lo menos el ansiado ascenso?

—No es falta de base porque Manacor la tiene y preparación técnica también, aunque este año la culpa es de los jugadores ha habido varios que no han estado a la altura de las circunstancias y no han aportado el grado de interés que se requiere. Es la pura verdad, el día antes de jugar contra el CIDE había jugadores del Olímpic a altas horas de la noche, de juerga, según me han contado, ya que yo, por descontado, no estaba.

EL PORTMANY

El pasado domingo jugasteis con el Portmany y tuvisteis una lesión ¿Estarás en condiciones de jugar este domingo en Manacor?

—Efectivamente, a los dos minutos de juego tuve una caída, creo, y me quedé con una conmoción cerebral que me ha mantenido en cama hasta el (miércoles). De lo que pasó allí no puedo decir nada simplemente porque no me acuerdo. Esta misma mañana he visitado al médico y me ha dicho que no entrene esta semana y con toda seguridad estaré en condiciones de jugar el domingo frente a los ibicencos.

—Prácticamente es el último partido oficial de la temporada. ¿Preferirías jugar?

—Sí, porque aunque este partido no tenga carácter de eliminatoria me haría mucha ilusión por distintos motivos, de todos modos hemos conseguido el segundo puesto de Baleares que es algo importante.

—¿Quieres declarar algo en especial?

—Sí, mi homenaje a la afi-

ción manacorense que ha sabido responder de una forma extraordinaria. Les pediría paciencia porque el año que viene el Olímpic ascenderá.

—¿Pero tu estarás en otro equipo?

—No lo sé, es la verdad y hay muchos factores que pueden ser determinantes.

ALCOVER LLOBET: FEIM GESTIONS PER DEIXAR EL MANACOR A TERCERA

FER-NOS BAIXAR SERIA UNA INJUSTICIA

Mos crida es president del Manacor per a declarar als lectors de "Manacor dia a dia" que es secretari i ell anaren a Madrid per veure d'aclarir la cosa de si el Manacor jugarà o no sa Tercera Divisió Balear.

Primer, —mos diu— parlarem amb el Sr. Egea, Cap de Competicions qui nos va dir que al seu entendre personal el Manacor seria repescat, però en va dur al davant del Sr. Gil de la Serna qui va reconèixer que la circular enviada als Clubs de Tercera Nacional era mal escrita i per una banda es contradia mentre que el que fa referència al Grup Balear és ben clar, "Los seis equipos que actualmente militan en la Tercera" aquests sis equips han de continuar si el Manacor descendeix s'ha de repescar. La opinió personal de Gil de la Serna, a més d'admetre que la circular era mal redactada, la seva opinió és que seria lògic que el Manacor jugas a Tercera, però diu que, en certa manera la decisió és en mans de la Balear.

La Balear —segueix el Sr. Llobet— diu que és Madrid qui ha de decidir, però nosaltros deim que Madrid decideix

segons lo que li proposen des de Palma, per tant tota la responsabilitat recau damunt Palma i més quan els alts dirigents de Madrid s'han mostrat favorables a que el Manacor jugui la Tercera, encara que han parlat oficiosament.

—Quines mesures heu preses, Sr. Llobet?

—Escriure immediatament a la Nacional, perquè volen que la cosa quedi clara i per escrit. També hem duit la cosa a nivell polític, al delegat Municipal de Deports i vull dir públicament que en Rafael Muntaner ha fetes gestions i per cert molt positives, de moment.

—Jo dic que el Manacor jugarà la Tercera, segur. Què opinau vós?

—Que si nos fan baixar faran la injusticia del segle, perquè seria just que el Manacor cedís el lloc al campió de Preferent, però mal ha de ser postergat darrera tants d'equips molt més dolents deportivament parlant.

I res més, esperem que aquest assumpte s'arranji bé i esperem també que el partit d'aquest capvespre amb el Villena sigui un èxit.

AGENDA DEL DOMINGO

AVUI, DIA 27:

—Sonada de xeremies tot el sant dia.

—A les 9 del vespre: FESTA PAGESA a sa Plaça d'Es Mercat. Hi participaran Madò Buades, Biel Majoral, B'el Caragol i Grup Card en Festa.

—A les 9'30, al Convent de Dominics: «KLOCKER HUMBOLDT DEUTZ CHOR» — CAPELLA DE MANACOR — BANDA MUNICIPAL DE MUSICA. — Fragments de «Carmen», «Aida», «Nabucco», «Tannhauser» i «Negres espirituals». Direcció: Rafael Nadal.

URGENCIAS

- 55 00 50 — Clínica Municipal (ambulancia nocturna)
- 55 00 63 — Policía Municipal — Incendios (ambulancia diurna)
- 57 01 73 y 57 03 16 — Ambulancia Porto Cristo
- 55 00 44 — Policía Armada
- 55 18 88 — Taxis Manacor
- 57 02 20 — Taxis Porto Cristo
- 55 23 93 — Centro Sanitario (ambulatorio)
- 55 01 22 — Guardia Civil

SERVICIOS DE TURNO

FARMACIAS

Ldo. Pedro Ladaría — Calle Bosch  
Ldo. Roberto Jara — Plaza Abrevallero

GARAJES

Hermanos Riera — Avda. Salvador Juan

MOTOS

Rafael Mesquida — Calle Carril

# INCA DIA A DIA

## Reunión de la Permanente

# EL AGUA, PROBLEMA PRIORITARIO

Bajo la presidencia del alcalde, y con asistencia de la totalidad de los concejales que forman la Comisión Permanente, tuvo lugar el pasado viernes la reunión semanal. Por el secretario fue leída el acta de la sesión anterior, que fue aprobada. En el capítulo de correspondencia se dio cuenta de un escrito de la Delegación de Educación y Ciencia referente a becas escolares. El presidente de la Comisión de Cultura, señor Armengol, asistirá a la reunión que tendrá lugar en Palma el próximo día 31. Otro escrito publicado en el B. O. referente a la campaña de prevención y extinción de

incendios forestales, con instrucciones generales y obligados contactos con ICONA.

Se pasó a los temas señalados en el orden del día. Volvió al primer plano el escrito de IRYDA sobre ayudas económicas para la realización de algunas obras urgentes. Por unanimidad se dio preferencia a la solución del problema del agua, que ha empezado a convertirse en tangible. En el mismo capítulo se incluyeron otras obras que, según se dio a entender, entran de lleno en este apartado, y que pueden concretarse sobre la construcción de nichos, una barrera para el paso a nivel junto al grupo escolar Poment, etc.

Ocho escritos de la Comisión de Obras fueron avaladas con el visto bueno, previa información favorable de los responsables. Más polémica fue la concesión de apertura de una industria de artículos de piel, por cuanto el señor Rodríguez recaló que estas decisiones deben someterse al tamiz de una comisión del consistorio, que podría ser el de obras. El secretario señaló que existían los certificados favorables por parte de Sanidad y del Ingeniero Industrial. Pese a ello —e insistió— si la Permanente ha de dictaminar sobre un asunto es imprescindible que sea conocedor del mismo. Obras se responsabilizará, en el futuro, de este capítulo, por opinión favorable mayoritaria.

El mismo señor Rodríguez dio cuenta del ofrecimiento de don Mateo Ferrer para convertirse en celador de obras y arbitrios. El señor Llompard aclaró que, desde el despacho de Gobernación, creía tener presente la existencia de dos «gratificaciones» destinadas a unos empleados que cumplen este cometido. Así y todo, se amplió el comentario sobre la necesidad de que este capítulo fuera atendido con más interés, por cuanto se dan casos de apertura de comercios o instalaciones de letreros comerciales que, si no son descubiertos por los celadores municipales, dejan de tributar a las arcas de contribuciones.

### «CHABOLISMO»

A caballo de este tema metió baza el señor Rigo para indicar que la labor del celador puede ampliarse a la ruralidad, por cuanto el término municipal de Inca ha visto florecer una especie de «chabolismo» representado por la construcción de pequeñas casetas, sin orden ni permiso. ¿Que hacer con ello? Si se cobran impuestos deberá admitirse que el Ayuntamiento da por buena su construcción y existencia, si se «fan els ulls grossos», la pérdida es cuantiosa.

¿Es preferible enviar un escrito a los numerosos infractores y conminarles a que legalicen tal anomalía? ¿Puede, legalmente, hacerse? ¿Cabe la posibilidad de que se admitan aquellas construcciones que reúnan un mínimo de condiciones y proceder a la demolición del resto? La pregunta lanzada por el señor Rodríguez, tuvo la sentimental contraréplica basada en la evidencia de que se trata de trozos de tierra heredados de antiguo y las anomalías, que abundan en la isla, han sido realizadas por gente humilde que ha levantado con su esfuerzo de fin de semana tales construcciones... Un tema y un problema que existe pero que nadie —y lleva años coleando— ha tenido arresos para solucionarlo. Y lo que te rondará, morena, dado lo impopular que sería una decisión sobre el tema que, como es de cajón, recaerá sobre gente humilde.

Por la Comisión de Cultura fueron designados los señores Ballester del Rey y Pons Sastre como vocales del Consejo Provincial de Deportes.

### LOS PARADOS QUE TRABAJAN

El señor Llompard, de Gobernación, informó sobre la necesidad, acordada la semana anterior, de contratar peones para la Brigada Municipal. En la Oficina de Colocación se dieron una lista de 17 hombres «en paro», a los que se avisó por telegrama. Dos de ellos, por mediación de sus esposas, acudieron a la cita para señalar que difícilmente aceptarían el puesto porque estaban trabajando en Alcudia. Esperemos por si el resto se halla en las mismas condiciones.

Se aumenta el sueldo a la bibliotecaria, que trabaja cuatro horas diarias. Además se le tiene en cuenta, como a otros funcionarios, desde el primero de enero, para que todos estén tasados por el mismo rasero. El nuevo sueldo será de 15.900 pesetas. El mismo señor Llompard señaló la conveniencia de abrir los archivos que sean necesarios a las nueve comisiones nombradas, al objeto de que queden registrados cuantos documentos tengan entrada. Se nombraron de entre los funcionarios, un secretario para cada comisión... al objeto de que la documentación no duerma en los cajones por «in saecula saeculorum...».

### PRORROGA

Como viene sucediendo, al

margen del orden del día salieron a colación otros temas «de sumo interés y urgencia». El señor Rigo mostró su preocupación por el futuro «Dijous Bo». Al indicarle que todavía no estaba decidido el programa de las fiestas patronales, insistió sobre la necesidad de empezar a pensar sobre el concurso de ganado. Se mostraron las cuentas del pasado año y al ver que se sobrepasa el millón de pesetas... «amés d'un va arrufar es nas».

Otro tema fue la necesidad de solucionar el problema del alumbrado público, pese a todas las restricciones. Un detallado presupuesto señala que el coste del material necesario asciende a 250.825 ptas., aparte de la mano de obra y mantenimiento. Como se consideraba urgentísimo, hubo sus más y sus menos. Por cuanto algunos edificios estaban «a oscuras» sobre tan luminoso asunto. Mucho más cuanto se solicitaba su aprobación. Las aguas volvieron a su cauce, porque nadie duda de esta necesidad, sólo que se solicitó que, en el futuro, cuantos temas tengan que plantearse figuren en el orden del día para que los ediles puedan entrar a fondo en las discusiones, en lugar de limitarse a un papel de monaguillos y el consiguiente «amén, amén». Tanto el señor Comas, como el señor Crespi, dieron «parte» de razón al señor Pons Sastre.

Rigo, desde su parcela, habló del problema de basuras. Y se extendió en la posibilidad de construir una Estación Transformadora. Su coste sería de unos 70.000.000 de pesetas, contando con la aportación de IRYDA y los municipios de la comarca, y devolviendo el resto a un interés del 4% anual... El tema será objeto de un detallado estudio, un presupuesto aproximado y una posterior toma de contacto con los alcaldes comarcales.

### «MIURAS...»

El alcalde terminó aclarando que cada día descubre problemas por vía directa o por indicación de los ciudadanos. Como alguien había indicado que estas discusiones improvisadas eran como «miuras» que billaban de improviso a algunos ediles, profetizó que, salvo milagros, los «miuras» seguirán apareciendo por los toriles de las Permanentes y Plenos.

Comas recaló que ya era hora de que el alcalde pusiera a «andar al Consistorio», porque, visto de cerca y ante tantos problemas, se descubriría que no estaba —el Ayuntamiento— sujeto con «celofán», sino con simples agujas. Pons Sastre confesó que eso lo sabía él y el anterior Consistorio, pero nadie había descubierto la fuente medicinal de la que brotara la pasta verde, infalible para curar los males de ayer, de hoy y del mañana.

## CARTELERA INQUENSE

MERCANTIL. — «Encuentros en la tercera fase» y «Miguel el travieso». (Apto).  
NOVEDADES. — «Cowboy de medianoche» y «La chica del trasero bonito». (S).  
PRINCIPAL. — «Los tigres no lloran» y «Un verano para matar».  
DISCOTECA NOVEDADES. 5 tarde: «Gala de Juventud».  
BINGO CONSTANCIA. — Abierto de 8 tarde a 3 madrugada. (Excepto miércoles).

## DIA DEL LIBRO-1979

# GABRIEL MALVIDO Y JUDITH BORRAS, VENCEDORES DEL CONCURSO DE REDACCION

ORGANIZADO POR EL MINISTERIO DE CULTURA



Una vez calificadas las redacciones del XII Concurso «Día del Libro» 1979, sobre el tema «El Mar», que organizó el Ministerio de Cultura para alumnos y alumnas de los Centros Escolares de Inca, han obtenido los primeros puestos los siguientes participantes:

1. Margarita Serra Pol, Col. Sto. Tomás Aquino.
2. Juana M<sup>a</sup> Pérez Frau, Col. Sto. Tomás Aquino.
3. Antonia Seguí Linás, Col. Sto. Tomás Aquino.
4. Catalina Prats Cladera, Col. Sto. Tomás Aquino.

### Categoría Bachillerato y Formación Profesional

1. Gabriel Malvido Seguí, Instituto.
2. Albina Estévez Mulet, Instituto.
3. Antonio Cloquell Ramis, Instituto.
4. Felipe Munar Munar, Instituto.
5. Catalina M<sup>a</sup> Roselló Pirelló, Instituto.

1. Judith Borrás Rhodes, Col. Sto. Tomás Aquino.

Próximamente serán entregados los premios. El día y hora se comunicará oportunamente a los interesados. Todos los premios han sido donados por la entidad patrocinadora, la sucursal de la «Caixa» en Inca.

Hay que destacar la numerosa participación y calidad del Instituto de Bachillerato y del Colegio Santo Tomás de Aquino en las categorías de Bachillerato y de E.G.B. respectivamente.

## Carlos y Paulino, bajas Decisivo encuentro... para el Eldense

Esta mañana, en vuelo directo hacia Alicante, sale el Constancia para dirigirse a Elda en cuya ciudad habrá de enfrentarse al titular que, como es del dominio general, tiene necesidad imperiosa de vencer si quiere alcanzar el objetivo del ascenso.

Importante es este partido y los aficionados comentan que es muy posible que el once inquense venda «muy cara» su derrota. Por nuestra parte debemos señalar que, salvo en contadas ocasiones, el Constancia no ha regresado con positivos, siendo lo más lógico que esta tarde, frente a un rival crecido y que sabe lo que se juega, tenga que hacer de yunque y aguantar la avalancha de un conjunto fuerte, animado, además, por una afición que tiene al alcance de la mano el logro de superior categoría.

Estuvimos hablando con Rey. El entrenador nos decía: —No puedo contar con Carlos que continúa lesionado. Si a ello añadimos la baja forzosa de Paulino, que ha sido sancionado por el Comité, comprenderás que me veo obligado a cambiar todo el sistema defensivo.

—¿Decidida la formación? —Si no hay novedad, jugaremos

el siguiente equipo: Nicolau, Planas, Mateu, Figuerola, Hidalgo, Soria, Vaquer, Bauzá, Mas, Corró y Gual. Viajan el portero Huguet y los jugadores Albendea y Ferrer. No cuento con nadie más.

—¿Dispuesto a puntuar? —Como siempre. En esta ocasión me gustaría, quizás, mucho más, al objeto de borrar comentarios que nada dicen en favor del fútbol.

Señalemos, por último, que es muy posible que sea el presidente del club el que acompañe a los jugadores. Hemos intentado conectar con él, pero no hemos conseguido nuestro objetivo, puesto que el señor Pol estuvo en Valencia.

Esperemos noticias de tan interesante choque —para el Eldense, se entiende— y a ver como va desarrollándose esta penúltima jornada de Liga. Como es sabido, todos los encuentros deben comenzar a las 6 de la tarde y para el descanso se ha concedido un plazo de diez minutos. Los árbitros han recibido instrucciones muy concretas sobre este particular, al objeto de que a través de la radio no puedan fraguarse componendas a favor de los clubs implicados en los puestos de ascenso.

## TIC-TAC POLITIC...

Els funcionaris municipals han celebrat la festa de la seva Patrona, santa Rita, «advocada d'impossibles». Hi va haver missa a La Victòria, d'Alcúdia, i es va jugar un partit de futbol entre els funcionaris i els regidors. Un d'aquests havia dit:

—Noltros no podem guanyar mai...

—¿Per quina raó?

—Per una molt important: el secretari ha de jugar de porter. I com que aquest senyor ho atura tot...

Uns i altres es reuniren a un hotel d'Aucanada. S'arròs havia estat servit i els plats, ja buits, pregonaven que el cuiner sabia s'ofici. En el segon plat, amb les gambes i el calamar, s'hi veien molls i altres castes de bons fruits marins. Un regidor d'esquerra, dirigint-se al veí que, ideològicament, es troba prou distanciat, va dir:

—¿Vols aquest peix? Es que no m'agrada es cap «roig».

S'atre, mostrant una careta de sant que donava zòig, va replicar:

—¿Per què no demanes una ració de peix «blau»?

La Comissió Permanent estava discutint un permís d'obres per a un «panteó». Pel que es veu no es pot abusar del marbre, per tractar-se d'un material d'escassa transpiració. El mateix problema va esser discutit, dos anys enrera, per l'anterior Consistori, i aleshores va ser comentada i publicada la següent glosa:

Destaca, d'entre els acords

que ha pres nostre Ajuntament, un prou senzill, referent al lloc on dormen els morts. Diuen que els marbres són forts

i d'ells no s'ha d'abusar, puix no deixen transpirar ni poc, ni manco, ni res, la suor que fa el marès que les tombes sol tancar.

Un regidor es va mostrar tan lògic com Salomón, exclamant: —Vatua al món lo que tenim que aguantar! Quaranta anys de suportar damunt els llavis sa llosa; tothom amb sa boca closa, sens transpirar, sens dir res i ara volen que el marès transpiri com una rosa!

Seguirem... donant-li corda.

## Adquiera Baleares

### EN INCA:

- Librería Arias. — Obispo Llompard, 45.
- Librería Beltrán. — General Franco, 34.
- Librería Técnica. — Jaime Armengol, 34.
- Estanco «Cristo Rey». — Santiago Rusiñol, 51.
- Estanco Meliá. — General Franco, 14.
- Estanco «Ca's Piloss». — Campana, 6.
- Estanco «Sanjurjo». — Pl. General Sanjurjo.
- «Cas Borritxous». — Plaza España.
- «Ca'n Blancoss». — Plaza Oriente.
- Bar Leo. — Calle Obispo Llompard.

**HOTEL SAN AGUSTIN**  
SU HOTEL EN BARCELONA  
Completamente reformado  
Plza. San Agustín, 3 (C/ Hospital) a 50 mtrs. de las Ramblas  
Tels.: 318 1658 y 318 1662 - (5 líneas) - Barcelona-1

LOS MEJORES SIGNOS DE LA SEMANA



**Piscis**  
(Del 19-II al 20-III)

Vivirá una semana en la que podrá alcanzarlo todo. Y se sentirá en la disposición de acometer empresas difíciles y lejanas. El amor se manifestará con mucha serenidad, llegando a usted después de un período graciosamente romántico. Sea muy prudente.



**Escorpio**  
(Del 24-X al 22-XI)

La semana próxima se presenta muy interesante para iniciar un noviazgo, o para despejar las sombras que venían oscureciendo su panorama amoroso. Sentirá el deseo imperioso de hallar un afecto sincero, y encontrará la forma de satisfacer esta necesidad.



**Virgo**  
(Del 24-VIII al 23-IX)

Estos días se presentarán muy óptimos para el diálogo amoroso, planteamientos conyugales de largo futuro, o la culminación de un noviazgo. Además, tendrá suerte en todas las actividades artísticas e intelectuales. Pero no se deje deslumbrar.

LOS SIGNOS NORMALES DE LA SEMANA



**Cancer**  
(Del 22-VI al 22-VII)

Vigile su régimen alimenticio, de modo que no resulte muy pesado y grasiento, y prescinda, totalmente, de las bebidas alcohólicas. Grandes posibilidades de que se materialicen algunos de sus sueños, y de que lleguen a cumplirse sus deseos más firmes.



**Tauro**  
(Del 21-IV al 20-V)

Sentirá la urgente necesidad de afianzar los lazos afectivos que le unen a su pareja, con el fin de vivir momentos muy dichosos. Actúe con un orden estricto, sin arriesgarse con improvisaciones que lo complicarían todo. Evite las discusiones familiares.



**Sagitario**  
(Del 23-XI al 21-XII)

Se enfrentará a un problema laboral, que terminará por solucionarse a pesar de que le producirá algún quebradero de cabeza. Las vibraciones de su planeta regente serán muy variadas, dando pie a un sinfín de oportunidades de todo tipo. Permanezca alerta.

LOS SIGNOS NORMALES DE LA SEMANA



**Aries**  
(Del 21-III al 20-IV)

Durante estos días tendrá a su alcance muchas de las cosas que se le han ido negando anteriormente. Por lo tanto, de su habilidad depende la dicha que ambiciona, si le sabe dar un cariz permanente. Prepare ahora su presupuesto y no se preocupe por las menudencias.



**Capricornio**  
(Del 22-XII al 20-I)

Hallará la oportunidad de manifestar lo que siente, por eso podrá lanzarse en la consecución de algo que anhela desde hace tiempo. Deje las vacilaciones y busque la verdad por el camino más recto.



**Acuario**  
(Del 21-I al 19-II)

En el plano afectivo encontrará gratas sorpresas, pues nacerá una amistad verdadera en el contacto con cierta persona que ya le caía simpática. Sus esperanzas avanzarán de una forma segura. No intente acelerar lo que lleva el ritmo más conveniente.

LOS PEORES SIGNOS DE LA SEMANA



**Libra**  
(Del 24-IX al 23-X)

El panorama se mostrará óptimo en el aspecto financiero. Deberá salpicar su romanticismo con una pizca de picardía, pero sin llegar a extralimitarse. Riesgo de perder el contacto con la realidad. Su imagen exterior se verá afectada negativamente.



**Leo**  
(Del 23-VII al 22-VIII)

Una semana favorable para tratar asuntos con el sexo opuesto, porque conseguirá solucionar los problemas más agudos. Prevalecerán sus intenciones, su forma de encarar los problemas, y su magnetismo personal. Pero los negocios tomarán un rumbo negativo.



**Geminis**  
(Del 21-V al 21-VI)

Quizá atraviese una crisis depresiva, que sólo conseguirá superar favorablemente si busca el apoyo de sus amistades. Deje de confiar en esas sonrisas forzadas y sepa reconocer, entre la gente que le rodea, a quienes de verdad le estiman desinteresadamente.

EL YATE A LA PUERTA DE SU CASA



Salir, andar 40 mts. y navegar. En el Puerto de Santa Ponsa, uno de los mejores de la isla estamos terminando de construir los Apartamentos LA CALETA, 56 apartamentos con acabados de lujo y con todos los servicios precisos para vivir cómodamente.

Donde Vd., además de navegar, podrá practicar su deporte favorito, ya sea golf, tenis, equitación, bolos, etc. Invertir en apartamentos, por su revalorización constante, es rentable, y sólo podemos ofrecerle 56 oportunidades. Para más información, llame a: APARTAMENTOS LA CALETA

entrega de llaves 30 de JUNIO

Apartamentos **La Caleta** SANTA PONSA

Información: Paseo de Mallorca, 32 - Tels. 21 70 86 - 21 33 12 o en el piso piloto todos los días de 10,30 a 13 h.



Tiempo Libre Marsans: El tiempo de vivir

Si este verano usted quiere unas vacaciones llenas de sol, alegres, divertidas; si quiere tranquilidad y descanso lejos de su ciudad, venga a MARSANS y pregunte por nuestros hoteles y apartamentos situados por todas las playas y montañas de nuestra geografía.

Solicite folleto detallado y pague sus viajes aprovechando las ventajas de su tarjeta Diners.

|               |        |          | Desde       |
|---------------|--------|----------|-------------|
| COSTA DORADA  | Hotel  | 7 noches | 4.750 ptas. |
|               | Aptos. | Por día  | 680 "       |
| C. DE AZAHAR  | Hotel  | 7 noches | 4.700 "     |
|               | Aptos. | Por día  | 620 "       |
| COSTA BLANCA  | Hotel  | 7 noches | 4.600 "     |
|               | Aptos. | Por día  | 570 "       |
| COSTA BRAVA   | Hotel  | 7 noches | 3.450 "     |
|               | Aptos. | Por día  | 720 "       |
| COSTA DEL SOL | Hotel  | 7 noches | 4.750 "     |
|               | Aptos. | Por día  | 630 "       |

Antes que sea tarde reserve su hotel o apartamento.

AGENCIA DE VIAJES **MARSANS**

PÁLMA DE MALLORCA Paseo Generalísimo, 6. Tel: 22 57 28

Agencia de Viajes "Tierra del Grupo A"

**PROGRAMA PARA HOY**

- 9,15: CARTA DE AJUSTE (c)
- 9,30: HABLAMOS (c)  
Programa de información general, dedicado exclusivamente a los espectadores sordomudos.
- 10,00: EL DIA DEL SEÑOR (c)  
Retransmisión de la Santa Misa, desde los estudios de Prado del Rey.
- 10,45: CONCIERTO
- 11,45: GENTE JOVEN (c)
- 12,30: SOBRE EL TERRENO (c)  
Espacio de información deportiva, presentado y dirigido por Juan José Castilla.
- 14,00: SIETE DIAS (c)
- 15,00: NOTICIAS DEL DOMINGO (c)  
(Primera edición)
- 15,35: FANTASTICO (c)  
Amplio programa para la tarde dominical, que se emite en directo, presentado y dirigido por José María Iñigo.
- 19,30: DICK TURPIN (c)  
«SWIFTNICK»  
Primer episodio de una serie producida por la televisión británica, que narra las aventuras del celebre bandido Dick Turpin.
- 20,00: 625 LINEAS (c)  
Mayra Gómez Kemp y Juan Santamaría se encargan de presentar un espacio en el que, de forma amena, se ofrece un avance de los principales programas que emitirá TVE durante los próximos siete días.
- 21,00: ESTRELLAS DE LA OPERA (c)  
Primer episodio de una serie dedicada a las estrellas españolas de la ópera, por el que irán desfilando nuestros principales cantantes en este género, el más culto y el más difícil, dentro de la canción.
- 22,00: NOTICIAS DEL DOMINGO (Segunda edición) (c)
- 22,30: GRANDES RELATOS (c)  
«MOISES»  
(Episodio VII y último)  
Mientras se espera que regresen los emisarios que envió Moisés a la Tierra Prometida, las tribus se insubordinan y dos hombres quebrantan la ley. Moisés ordena su lapidación. Una vez más, el legislador judío le pide a Dios que le relvase de su pesada carga, e incluso le pregunta que le podrá pasar si desobedece sus mandatos. Dios le dice que ni él ni ninguno de los que dudaron de su palabra entrará en la Tierra Prometida. Pasan los años. La generación del desierto ha muerto, y sus hijos vagan durante cuarenta años por los desiertos. Moisés está ya completamente acabado físicamente. A duras penas logra subir al monte Nebo, donde Dios le muestra la tierra que había prometido a Abraham, Isaac y Jacob.
- 23,40: ULTIMAS NOTICIAS (c)
- BUENAS NOCHES DESPEDIDA Y CIERRE (c)

**UHF**

- 11,05: CARTA DE AJUSTE (c)  
(Sólo para Cataluña y Baleares)
- 11,20: TERRA D'ESCUDELLA (Sólo para Cataluña y Baleares)
- 15,00: CARTA DE AJUSTE (c)
- 15,30: PIPÍ CALZASLARGAS (c)  
«PIPI RECIBE UNA EXTRAÑA VISITA»
- 16,00: LOS PALADINES «FUNERAL POR UN COBARDE» (II)
- 16,30: DIBUJOS ANIMADOS «HONG-KONG FUY»
- 17,00: LOS CASOS DE ROCKFORD (c)  
«AURA, LEE, ADIOS» (c)
- 18,00: DIBUJOS ANIMADOS (c)
- 18,30: PANORAMA MUSICAL «LA GUITARRA» (c)
- 19,00: CONCIERTO
- 20,00: FILMOTECA TV: «UN CHICO CON GANCHO»  
Colin es un tímido colegial superior que no logra ningún éxito con ninguna de

las compañeras de estudios, ni fuera del ambiente estudiantil. Su amigo Tolen, que es un especialista en la conquista de mujeres, se dispone a darle un curso intensivo de cómo hacerse irresistible para las mujeres.

**PROGRAMA PARA MAÑANA**

- 12,30: CRONICA ESPORTIVA (c)  
(Sólo para Cataluña y Baleares)
- 13,45: CARTA DE AJUSTE (c)
- 14,00: AVANCE TELEDIARIO (c)
- 14,05: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO (c)  
Programa de los centros emisoras regionales de TVE de un espacio informativo en el que se recoge la actualidad local.
- 14,05: CRONICA (c)  
(Sólo para Cataluña y Baleares)  
Espacio inform. regional.
- 15,00: TELEDIARIO (c)  
(Primera edición)
- 15,35: HORA 15 (c)  
Programa informativo que recoge la actualidad cultural y los diferentes aspectos de ésta a través de entrevistas en estudio y filmaciones relacionadas con el mundo de las artes y las letras.
- 15,45: NOMBRES DE AYER Y DE HOY (c)
- 16,15: DESPEDIDA Y CIERRE (c)
- 16,15: CITA A MITJA TARDA (Sólo para Cataluña y Baleares) (c)
- 18,45: CARTA DE AJUSTE (c)
- 19,00: UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS (c)  
La programación infantil consta de un solo espacio: «Investigación Ovn».
- 20,00: ESTUDIO ESTADIO (c)  
Se analizan y comentan los resultados deportivos del pasado domingo, desde la más amplia panorámica nacional.
- 21,30: TELEDIARIO (c)  
(Segunda edición)
- 22,05: 300 MILLONES (c)  
Espacio de contenido diverso que se emite, vía satélite, a todas las cadenas de televisión de América del Sur. Incluye actuaciones musicales, entrevistas y reportajes.
- 23,00: TRAFICANTES DE DINERO (c)  
La acción comienza cuando el presidente de un «holding» bancario anuncia a los miembros del consejo de administración que su muerte está próxima, pues los médicos le han descubierto una enfermedad incurable que le causará la muerte en breve espacio de tiempo.
- 24,00: ULTIMAS NOTICIAS (c)
- BUENAS NOCHES DESPEDIDA Y CIERRE (c)

Puntos de vista, debates, entrevistas y polémicas sobre la actualidad deportiva a nivel nacional e internacional.

- 20,00: REDACCION DE NOCHE (c)
- 20,30: REVISTA DE CINE (c)  
Programa semanal de información cinematográfica.
- 21,50: MAS ALLA
- 22,30: TRIBUNA INTERNACIONAL (c)
- BUENAS NOCHES DESPEDIDA Y CIERRE (c)
- CRONICA 2 (Sólo para Cataluña y Baleares) (c)
- D'UN TEMPS, D'UN PAIS: «LAS GOLONDRINAS DEL PUERTO» (Sólo para Cataluña y Baleares) (c)
- CATALA AMB NOSALTRES (Sólo para Cataluña y Baleares) (c)

(c) Programas en color.  
(o) Mayores 14 años.  
(o o) Mayores 18 años.

**¡UN TORRENTE DE CARCAJADAS EN LA GRAN PELICULA COMICA DE ESTE AÑO!!**

**EL ABOGADO Y SU DEFENDIDO (QUE FUE CONDENADO) PROVOCAN EN SU HUIDA LAS MAS SORPRENDENTES Y DIVERTIDAS SITUACIONES**

**TEATRO BALEAR MAÑANA**

**PIERRE RICHARD · VICTOR LANOUX**



**LA GRAN ESCAPADA**

RAYMOND BUSSIERES · JEAN-PIERRE DARRAS · YVONNE GAUDEAU · JACQUES FRANZ

Un film de GERARD OURY

**¡¡VENGA DISPUESTO A REIR COMO NUNCA!!**

**¡¡VENGA CON TODOS SUS AMIGOS!!**

Complemento: «**LA CAZA DEL ORO**» (May. 14 años)

**«SU OFICINA EN MADRID»**

INSTALADA EN LA MEJOR ZONA COMERCIAL Y DE NEGOCIOS CON SERVICIOS PERMANENTES DE:

- Despachos privados con teléfono.
- Salas de reuniones.
- Telex
- Recepción de Correspondencia y Mensajes telefónicos.
- Secretarías, mecanógrafas, traductoras, intérpretes.

Oficina de Enlace. Para convocar reuniones, contactar con las más importantes importadoras y exportadoras. Asistencia legal y fiscal. Asesoramiento técnico publicitario. Estudios e Investigación de Mercado, etc.

Utilice y pague los servicios que necesite y sólo por el tiempo que los utilice.

Infórmese de las ventajas de la «Tarjeta Warren»

WORREN STAFF, S.A.  
ORENSE, 68 — TELF. 270.66.02/03/04  
MADRID, 20.

**DEJE INMEDIATAMENTE DE FUMAR**

**ADELGACE**

**RAPIDAMENTE Y DEFINITIVAMENTE**

- Sin pasar hambre. Sin régimen especial.
- Sin medicamentos que alteren su metabolismo.
- Recupere su línea ideal, su silueta esbelta y su juventud.

**UNA SOLA SESION**

Con control médico y psicológico.

TRATAMIENTO INDIVIDUAL PARA  
— HOMBRES Y MUJERES —  
METODO PSICOSOMATICO  
Moderno y muy eficaz

TRATAMIENTO ESPECIAL (Sin medicamentos)

ASMA BRONQUIAL INSOMNIO MIGRAÑA

Pedir hora **26 27 66**  
Información gratuita

Abierto lunes a viernes de 10 a 13 y de 16 a 19 h.

INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD  
GRAN VIA, 50 — CAN PASTILLA  
FRENTE ENTRADA PRINCIPAL HOTEL EL CID



HOJA DEL CALENDARIO

• HOY, DOMINGO: San Agustín de Canterbury. — El Sol sale a las 6'26 y se oculta a las 21'6. — Luna: Nueva.

Cupón del ciego 886

SERVICIOS AEREOS Y MARITIMOS

PARA HOY

DOMINGO

SERVICIOS AEREOS

VUELOS NACIONALES

Palma — Alicante: 07,30 — 16,05.  
Palma — Barcelona: 00,05 — 07,25 — 09,40 — 10,30  
13,00 — 14,55 — 17,25 — 20,05  
21,40 — 23,10.

Palma — Gerona: 18,35.  
Palma — Madrid: 07,50 — 10,25 — 18,05 — 20,55.

Palma — Sevilla: 08,50.

Palma — Valencia: 11,05 — 23,59.

Palma — Las Palmas: 08,50.

Palma — Tenerife: 08,50.

Palma — Ibiza: 07,30 — 16,20 — 21,15.

Palma — Menorca: 08,10.

PARA MAÑANA LUNES

SERVICIOS AEREOS

VUELOS NACIONALES

Palma — Alicante: 07,30 — 16,05.  
Palma — Barcelona: 00,05 — 07,25 — 09,40 — 10,30  
13,00 — 14,55 — 17,25 — 20,05  
21,40.

Palma — Madrid: 07,50 — 10,25 — 18,05 — 20,55.

Palma — Málaga: 16,10.

Palma — Sevilla: 07,30.

Palma — Las Palmas: 07,30 — 16,40.

Palma — Tenerife: 07,30.

Palma — Ibiza: 07,30 — 16,20 — 21,15.

Palma — Menorca: 08,10.

SERVICIOS MARITIMOS

COMPANIA

TRASMEDITERRANEA

PALMA — BARCELONA: Martes, miércoles, jueves, viernes y sábados, a las 12 horas. Domingos, a las 24 horas.

PALMA — VALENCIA: Diario, excepto jueves, a las 11,00 horas.

PALMA — ALICANTE: Martes, jueves y domingos, a las 20,00 h.

PALMA — VALENCIA (Vía Ibiza): domingos, a las 24,00 horas.

PALMA — ALICANTE (Vía Ibiza): Martes y viernes, a las 24,00 horas.

PALMA — IBIZA: Martes, viernes y domingos, a las 24,00 h.

PALMA — MAHON: Sábados, a las 24,00 horas.

PALMA — CIUDADELA: Miércoles, a las 23,00 horas.

PALMA — CABRERA: Miércoles, a las 9,00 horas.

COMPANIA YBARRA

PALMA — BARCELONA: Diario, excepto sábados a las 24,00 h.

TELEFONOS DE INTERES

- Bomberos: 29 12 50 + 25 12 34 y 29 12 54.
- Casa de Socorro: 22 21 79.
- Ambulancias: 25 14 45.
- Guardia Civil: 25 12 37.
- Policía: 091.
- Policía Armada: 21 15 44.
- Policía Municipal: 092.
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21 26 32.
- Oxígeno a domicilio de la S. S. Teléfonos: 23 35 98 — 24 33 45 y 27 70 20.

RADIO

**RADIO JUVENTUD**  
**RADIO CADENA ESPAÑOLA**  
Onda media:  
7,30: Temperatura. Hora. Temperatura; 8,00: España a las ocho. Noticias de RNE; 8,30: Programa «Motor»; 9,00: Caravana de amigos; 11,00: España en un Seat; 12,00: Musical-informativo «7 días»; 13,00: Temas de cine; 14,00: Noticias de RNE; 15,00: Radio chequeo; 15,30: Discoteca 45; 16,00: La cara B; 17,00: Domingo deportivo español; 19,00: Tardes musicales; 20,30: Operación retorno; 21,00: Información deportiva; Resultados; 22,00: Noticias de RNE; 23,00: Radio Teatro; 24,00: Disco Parada; 1,00: Cierre de la emisión.

**FM estereofónica:**  
Programa musical ininterrumpido de 9,00 h. a 01,00 h.

**RADIO MALLORCA**  
(Programa para hoy)  
Onda media:  
7,00: Apertura. Musical «Cuando Mallorca despierta»; 9,00: Santa misa retransmitida desde el templo de los Sagrados Corazones; 9,45: La música de mis recuerdos; 10,30: Musical Buades; 11,00: Retransmisión, desde Sevilla, con motivo de la celebración del Día de las Fuerzas Armadas; 11,15: España en un Seat; 11,45: Final de la retransmisión desde Sevilla; 12,00: El gran musical; 13,00: Grin's; 13,15: Música para el aperitivo; 14,00: Hora exacta. Última hora deportiva; 14,10: La moda musical; 14,30: Ser informativo. Carteleras; 15,00: Musical de las tres; 17,00: Carrusel deportivo; 20,00: Música y deportes. Resumen de la jornada con resultados, crónicas y comentarios; 22,00: Ser informativo; 22,15: Canciones de otros tiempos; 22,45: Melodías en la noche; 23,30: Informativo «Hora 25»; 1,00: Cierre.

**En frecuencia modulada:**  
7,00: Apertura. Simultáneo en onda media; 11,00: The Riki Lash Lazaar Show: música y amenidades en inglés; 14,00: Simultáneo en onda media; 1,00: Cierre.

**RADIO NACIONAL DE ESPAÑA PRIMER PROGRAMA**

(Para hoy)  
5,00: Noticias; 5,05: Alborada; 6,00: Noticias; 7,00: Avance informativo; 7,05: Conclonero; 8,00: España a las ocho; 8,15: Santa Misal desde nuestros Estudios en la Casa de la Radio; 8,45: Música amable; 9,00: Noticias; 9,05: Caravana de amigos; 10,00: Noticias; 11,00: Noticias; 11,05: España; 12,00: Angelus; 12,02: Noticias; 12,10: Espacio regional; 12,30: Concierto de la mañana; 13,00: Noticias; 13,05: Avance deportivo; 13,45: Espacio regional; 14,00: Segundo diario hablado; 14,30: Espacio regional; 15,00: Resumen del segundo diario hablado; 15,15: Domingo por la tarde; 16,00 y 17,00: Noticias; 18,00: Noticias; 18,05: Mirando hacia atrás con música; 19,00: Noticias; 19,05: Cita con Angel Álvarez; 20,00: Tercer diario hablado; 20,30: Operación retorno; 21,00: Noticias; 21,05: Radiogaceta de los deportes; 21,50: Avance de Clarín; 22: Noticias; 22,05: Escenario; 23,30: Radiogaceta de los deportes; 24: Última edición; 0,15: Clarín; 1,00: Noticias; 1,05: Flamenca; 1,30: El género chico; 2,00: Noticias; 2,05: Mis discos; 3,00: Noticias; 3,05: Retazos; 4,00: Noticias; 4,05: Madrugada en España; 5,00: Noticias.

**RADIO NACIONAL DE ESPAÑA SEGUNDO PROGRAMA**

(Para hoy)  
7,00: «Sonata núm. 5, en la mayor», de Beethoven; 8,00: «Octeto para cuerda y viento», de Schubert; 9,00: «Obra de Falla, Frescobaldi y Giovanni Gabrieli»; 9,15: «Adagio non troppo, Minuetti I y II, Scherzo y Rondó, de la Serenata en re mayor, Op. 11», de Brahms; 9,45: «Ave María», de Després; 10,15: Stephen Bishop, piano; 11,15: «Nocturno», de Paganini; 11,45: «Misa solemne, en re mayor, Op. 123», de Beethoven; 13,00: La zarzuela y sus autores; 14,00: «Presento de la Sonata en mi bemol mayor», de Galuppi; 14,30: Segundo diario hablado; 15,00: Cadena interrumpida; 16,00: Álbum de la música española; 17,00: «El beso del hada», de Stravinsky; 19,00: Estudio Música 1; 20,00: Leonardo Balada desde Washington; 20,30: XVI Festival de la Opera de Madrid; 23,30: El barroco; 24,00: Almanaque musical de la semana; 1,00: Cierre.

mayor, Op. 11», de Brahms; 9,45: «Ave María», de Després; 10,15: Stephen Bishop, piano; 11,15: «Nocturno», de Paganini; 11,45: «Misa solemne, en re mayor, Op. 123», de Beethoven; 13,00: La zarzuela y sus autores; 14,00: «Presento de la Sonata en mi bemol mayor», de Galuppi; 14,30: Segundo diario hablado; 15,00: Cadena interrumpida; 16,00: Álbum de la música española; 17,00: «El beso del hada», de Stravinsky; 19,00: Estudio Música 1; 20,00: Leonardo Balada desde Washington; 20,30: XVI Festival de la Opera de Madrid; 23,30: El barroco; 24,00: Almanaque musical de la semana; 1,00: Cierre.

**RADIO POPULAR**  
(Programa para hoy)

Onda media:  
7,00: Apertura; 7,02: Bon día; 7,05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8,00: Temas; 9,00: Día de fiesta; 9,20: Seleccionamos para Ud.; 9,40: Hoy domingo; 10,30: Tiempo Manía; 11,00: España en un Seat; 12,00: Habla el obispo; 12,05: Kenia. Hob by club; 12,35: Radio Turismo; 13,15: Fueron éxitos; 13,30: En torno al mar; 14,30: Informativo día; 15,00: Sobremesa musical; 16,00: Voces de oro; 16,30: Espiral; 17,00: Temps Sportiu; 20,05: Páginas célebres; 21,05: Atril de la zarzuela; 21,50: Crónica de la corrida; 22,00: Rondalla mallorquina; 22,30: Gran discoteca; 23,00: Radio Teatro; 24,00: Orquestas a medianoche; 0,53: Bona nit; 1,00: Cierre de la estación.

**Frecuencia modulada:**  
7,00: Apertura simultánea con onda media; 10,00: Estudio alemán; 11,00: Simultáneo; 17,30: Tiempo de juego; 18,30: Programa en lengua danesa; 19,00: Estudio alemán; 20,00: Simultáneo; 1,00: Cierre de la estación.

FARMACIAS DE GUARDIA

ABIERTAS DE 9,00 DE LA MAÑANA A 10,00 DE LA NOCHE

Caubet González, Calvo Sotelo, 29 (plaza Gomila - El Terreno), teléfono 232456; Felu Maza, carretera Arenal, 390 (El Arenal - entre Balearios 6 y 7), 266748; Bordoy Romis, Cap. Ramona, Boix, 40 (El Molinar), 274168; (\*) Ginestra Pascual, Cabo Enderricat, 2 (Son Ximells - Son Rocca), 288317; Gil Puig, Aragón, 2, 463990; González Miñor, Hiedra, 119 (Rafal - Vivero), 243775; Matarró Mulet, Fátima, 2, 232573; Mas Gual, Francisco Flot y Juan, 10, 293337; Nebot Sampol, Dragónera, 8 (Son Dameta), 284536; Ramonell Oliver, Sindicato, 19, 212041; Sánchez López, Archiduc, Luis Salvador, 82 (esquina Avda. Caliseo Balear), 251836; Sbert, Antonio, San Miguel, 83 (esquina Avenidas), 221425; Vidal Clar, plaza Teniente Coronel Franco, 6 (cruce Reyes Católicos - Capitán Crespí Coll), 274820; Vidal Ferrer, plaza Weyler, 10 (junto Teatro Principal), 217148.

ABIERTA DE 10,00 DE LA NOCHE A 9,00 DE LA MAÑANA

(\*) Balaguer Riara, San Miguel, 26.  
(\*) Tienen servicio de oxígeno.  
**ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL**  
De 5,00 de la tarde a 9,00 de la mañana siguiente.  
Palma y suburbios, incluido El Arenal.  
Servicio ininterrumpido. Teléfono 23 94 47 y en su ambulancia «Félix Sánchez», calle Andrea Doria.

25 AÑOS ATRAS, Baleares DECIA...

MALLORQUINA GANA UNA CATEDRA

La señorita Catalina Pallicer Ferrer, ganó una cátedra de Ciencias Naturales en las últimas y renidísimas oposiciones celebradas en Madrid.

GITANOS ALEOROTADORES

Unos «descendientes de Faraón» armaron la gran pelotera en un establecimiento público, obligando a que interviniera la Policía. Seis personas recibieron asistencia en la Casa de Socorro.

IV GRAN CARRERA DEL COMERCIO

Miguel Alarcón, «U. C. Tarrasa», vencedor en la «IV Gran Carrera del Comercio». La clasificación de la carrera fue la siguiente: 1 Miguel Alarcón, 2 Miguel Bover, 3 Andrés Trobat. Hasta 19 clasificados.

HACE UN CUARTO DE SIGLO

Los doctores Alou, Moner y Peñaranda, han realizado en esta ciudad distintas intervenciones del trigémino, con la mayoría de los casos con resultado satisfactorio.  
Los redactores del diario «El Día», han organizado un ágape de despedida a su compañero de Redacción, José María Dethorey, que ha decidido fijar su residencia en Suecia.  
José Cebrián Ferrer, ha sido proclamado campeón de España de medio fondo, al vencer a Bover y Pocovi.

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

INGENIOSIS

Hay 40 fantasmas.

DAMERO

Triste sino el del oro; todos lo desprecian y todos lo desean.  
«José M.ª Tallada»

CRUCIGRAMA BLANCO

SOLO HORIZONTALES. — 1: Pesaroras, Tacón. — 2: Amaratados, Coro. — 3: Lino, Olorosos. T. — 4: Ironas, R. Litera. — 5: Darán, Patiparas. — 6: Ato, Acarados, Té. — 7: Osalos, Rosetón. — 8: As. Gil, Cas. Mes. — 9: M. Rizados, Ros. C. — 10: Azotados, Cesara. — 11: Dotásemos. D. Ron. — 12: Ataderas, Reroma. — 13: Serosos, Meninas.

SOPA DE LETRAS

Ciro, Claudio, Clemente, Clementino, Cleofás, Cleto, Clodobaldo, Conceso, Concordio, Conrado y Constanco.

JEROGLIFICOS

El maratón (e, l; mar; aton).

Cañamones (caña; m, a; n, es).

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. — 1: Picor. Asuma. — 2: Irida. Lunar. — 3: Tima. A. Raja. — 4: Oda. Acá. Non. — 5: Se. Otero. Sa. — 6: Eilmina. — 7: Ac. Acida. Ma. — 8: Par. Ala. Tic. — 9: Eter. A. Silo. — 10: Ratón. Cotas. — 11: Oselo. Erina.

VERTICALES. — 1: Pitos. Apero. — 2: Iride. Matos. — 3: Cima. E. Rete. — 4: Osa. Ola. Rol. — 5: Ra. Atica. No. — 6: Acémila. — 7: Al. Arida. Ce. — 8: Sur. Ona. Sar. — 9: Unan. A. Titi. — 10: Majos. Milán. — 11: Arana. Acosa.

Para su ganado, lo mejor. Piensos Piema Protector

TEMAS DE CINE

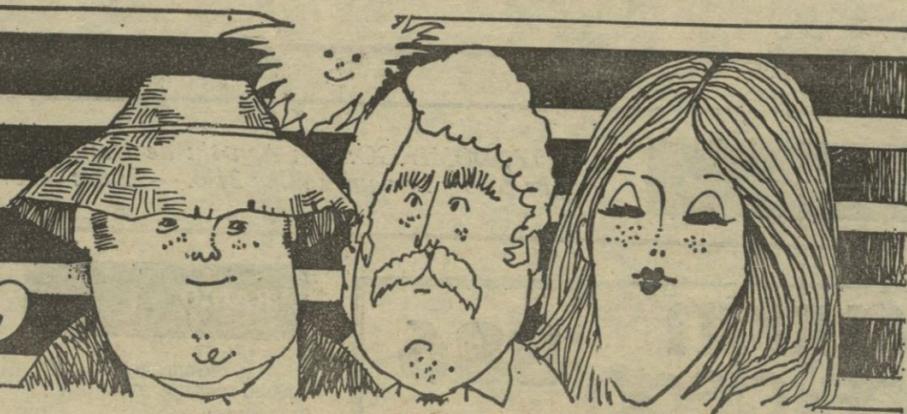
RADIO JUVENTUD

Hoy, a las 13

NOTICIARIO

Reportajes, críticas, cartelería y la música importante del cine  
Realiza y presenta: JOSE LUIS TORRES

# "Damunt d'Aquesta Teppa..."



## NUEVA ETAPA EN JUVENTUDES SOCIALISTAS

## «PRETENDEMOS POTENCIAR EL PROCESO DE CONSTITUCION DEL CONSELL DE LA JUVENTUD»

Desde el pasado día 12 del presente mes JJ.SS. cuenta con una Comisión Ejecutiva compuesta por Carlos Aguilar como Primer Secretario, Paco Leza S. de Organización, Carmen Salort S. de Administración, Juan B. Bonnin S. de Formación y Damián Cánoves S. de Prensa, Información y Propaganda, y una nueva denominación Juventuts Socialistes de les Illes. Para comentar estos temas hemos hablado con ellos y éstas han sido sus respuestas:

—¿A qué se debe este cambio de ejecutiva en vuestra organización?

—Cuando en septiembre del pasado año fue elegida la anterior C.E. ya sabíamos, tanto los militantes como miembros que la componían, que por estas fechas su capacidad de gestión se vería mermada porque varios de sus miembros debía prestar el servicio militar. Se podían haber elegido compañeros para ocupar las secretarías vacantes, pero la C.E. consideró que sería más oportuno presentar su dimisión y facilitar la elección de otro grupo de trabajo competente y con unas perspectivas de trabajo más amplias. Estas son, en síntesis, las razones de la dimisión de la anterior C.E. y la elección de una nueva.

—¿Hace casi un año Carlos Aguilar al frente de otra C.E. vio desaprobada su gestión y por tanto tuvo que dimitir, hoy vuelve a ocupar la primera secretaría ¿a qué obedece esto?

—Nuestra organización está basada en la democracia interna y en aquella ocasión la asamblea consideró que la gestión presentada no era positiva, y por tanto la C.E. que a expensas debía dimitir se tenía que elegir una nueva C.E. Ahora me he vuelto a presentar y he sido elegido, en otro grupo de trabajo con la intención de desarrollar unas funciones para las que me creo capacitado.

—En esa asamblea tomasteis también la decisión de cambiar el nombre, ¿hasta ahora de Juventud Socialista de les Illes qué motivos os impulsaron a ello?

—A la pasada asamblea llegaron propuestas en este sentido de varias Agrupaciones de Mallorca y que tras ser debatidas en la Asamblea, se consideró oportuno aprobarlas y por tanto adoptar JSI como las nuevas siglas de la organización.

—¿E en alguna forma un fortalecimiento de la línea autonómica?

—No, desde luego, nosotros creemos que las siglas de una organización no determinan el carácter de esta, un ejemplo claro lo encontramos en el partido del Gobierno y su supuesto centrismo. Somos decididamente autonomistas, y la adopción de unas nuevas siglas es debida, simplemente, a una identificación más fácil de la organización. Es decir, al remitir, por ejemplo, un comunicado firmado como JJ.SS. puede prestarse a confusión sobre la procedencia del comunicado, si es Federal, o incluso de otra federación de JJ.SS. Por ello al añadir el calificativo de "les Illes", que es el marco donde nos movemos, se evita esta posibilidad.

—¿Hace un mes salió en la prensa un documento sobre una nueva orientación en la política de constitución del Consell de la Juventut, documento que produjo tensiones entre JSI (JJ.SS) y las demás organizaciones políticas presentes en el C.J. ¿Era esa vuestra intención?

—A primeros de abril las JSI (JJ.SS) hicimos una valoración del proceso que hasta ese momento se había seguido para la formación del C. J. Nuestra valoración fue francamente negativa y como alternativa propusimos a todas las organizaciones juveniles un cambio de planteamientos, en el sentido de unificar la acción de las fuerzas políticas y sociales, y a potenciar en general toda clase de actitudes donde los jóvenes participasen en el esfuerzo de constituir a medio plazo la comisión gestora del futuro Consejo Nacional de la Juventut de las Islas, dejando a un lado planteamientos utópicos e irrealistas como el Congreso de la Juventud, etc. Respecto a las fricciones habidas en algunas organizaciones políticas juveniles, que

se pueden concretar en JCI y las JAI ahora al parecer casi disueltas en razón a diferentes planteamientos es intención de la JSI (JJ.SS) superarlos a corto plazo, por lo entendemos que no podemos permitir enfrentamientos de ningún tipo, y menos en la actual situación de estabilidad en que se encuentra la formación del CNJI.

—¿Cuáles son los objetivos que vais a desarrollar en vuestro mandato?

—En principio, y como acabamos de expresar, pretendemos prioritariamente potenciar el proceso de constitución del Consell de la Juventut, y reivindicar las Casas de la Juventut en el aspecto externo, en el interno queremos encaminar nuestra labor al fortalecimiento de la organización en todas sus parcelas, tanto en materia de formación como en materia sindical, estudiantil, etc., asimismo descentralizar el funcionamiento de las JSI (JJ.SS) originado por la participación mayoritaria de los jóvenes de Ciutat en las organizaciones políticas juveniles, y la práctica abstención de los jóvenes de los demás municipios de las Islas al comenzar el proceso de reforma política, esta situación ha cambiado hace tiempo y es necesario que nos adaptemos a esta realidad.

### PACO LEZA, CONCEJAL DE LA JUVENTUD

—Las JSI cuentan con un militante entre los nuevos concejales democráticos en el consistorio de Ciutat, Paco Leza, aprovechando que está presente y saliéndonos un poco del objeto de nuestra entrevista, nos gustaría saber cuáles son tus funciones en el Ayuntamiento ¿qué es un Concejo de la Juventud para los socialistas?

—En la campaña electoral nuestra intención era clara, hacer participar a la juventud en los asuntos municipales. Como Concejal de la Juventud debo hacer una gestión encaminada a tres puntos



esenciales: coordinar las diferentes propuestas que los jóvenes hagan, promover la toma de conciencia y la adopción de las resoluciones a esos problemas, y aplicar en estrecho contacto con la juventud el programa socialista referido a la problemática juvenil. Básicamente, por el momento, nuestras ideas están puestas en las actividades culturales y artísticas, y aquí quiero hacer una matización muy importante, no se trata tan sólo de promover, por ejemplo un certamen de dibujo, sino que este certamen de dibujo se desarrolle a nivel de barriadas y cuyo fin esencial sea el que cada joven o niña que participe lo haga con un sentido crítico, que este certamen le sirva, en su medida para que vaya tomando conciencia de la situación en la que vive.

—¿Cómo crees que debe participar el joven en la vida municipal?

—La idea la tenemos clara, deberá crearse un Consejo Municipal de la Juventud formado por organizaciones políticas y sociales, ahora bien, el problema no es de nombre el fin esencial es que se forme una comisión asesora a nivel municipal que sea el enlace entre la juventud, toda la juventud— y el Consejo de la Juventud.

### REITERADO CONFUSIONISMO

## LA O.J.E. NO ES NI FUE LA EXTINTA D.N.J.

Nota del colectivo:

Ante las recientes declaraciones del Director General de la Juventud, Sr. Ginés López, en rueda de Prensa con los medios informativos de nuestra ciudad, y vista la confusión que en ellas se manifiesta al citar a la Organización Juvenil Española donde se debiera hacer referencia a la Ex-Delegación Nacional de la Juventud, esta Organización nos ha remitido el siguiente texto que hoy publicamos.

...Y nos sorprendió, sí, desde «Juancho», nuestro pequeño, hasta mí mismo, el más viejo con mis 24 años. Resulta que habíamos «desaparecido» como aseguraban los medios de difusión ese mismo sábado 12 de mayo, según declaraciones del Sr. Ginés López Cirera, nuevo director general de la Juventud.

«Juancho», el centenar largo de acampados y yo debíamos ser fantasmas deambulantes por aquellos pinares de «Manub» (Escorca) donde realizábamos nuestro encuentro de Aljabas y Escudras.

Se lo dije, y el fantasma «Juancho», que también tenía crejas para escuchar, asomó entre la sábana su pequeña y graciosa sonrisa.

Si la OJE hubiera sido la Administración para la juventud en el régimen anterior, ésta hubiera desaparecido efectivamente por Real Decreto; pero, lo que, al parecer, el Sr. Ginés López no recuerda es que aquella Administración era la «Delegación Nacional de la Juventud», heredera de aquel «Frente de Juventudes», y no nosotros, Organización Juvenil Española, nacida en 1960 en aquel «marco legal», y que por propia iniciativa ha ido consolidándose en esta organización juvenil actual, que representa una de las pocas —quizá la única— que a nivel estatal se mantiene sin dependencia ideológica, formal o económica.

Mediante nuestra base educativa, que llamamos «Usia», cada afiliado por propia maduración va formándose a través de las actitudes que va tomando en un clima de debate y diálogo ante los distintos «marcos de referencia» que le van sensibilizando; se trata, pues, de un procedimiento personalizado, no militante y vivencial.

Cuando veais estos «fantasmas» por el monte, no os compliquéis con cuestiones que nada tienen que ver con nosotros, jóvenes de Palma, Inca o Costitx; miradnos así, tal cual somos, muchachos y muchachas alegres que queremos seguir valiendo porque también queremos seguir sirviendo.

RAFAEL PONS

(Presidente Junta Zona Mallorca)

### EN TOFOL

per NANDO

